

Public RES C 146

Pa Ap 137 24

CENTRO GALLEGO

— DE —

BUENOS AIRES

— DE —



MUTUALIDAD * CULTURA * BENEFICENCIA



EDIFICIO PROPIEDAD DEL CENTRO
— BELGRANO 2189 —

BOLETIN MENSUAL

AÑO XII - N.º 134

FEBRERO 29 de 1924

EDICIÓN DE 12.000 EJEMPLARES

BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

FUNDADO EN 1891

Casa Central: PLAZA MAYO, Buenos Aires

Capital: \$ m/n. 150.038.942.14 — Fondo de reserva: \$ o/s. 24.262.541.67

202 Sucursales y Agencias en toda la República,

Agencias en la Capital: Belgrano, Cabildo 1900, esq. Sucre. — Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101, esq. Brandsen. — Flores, Rivadavia 7000, esq. Pedernera. — Mataderos, Tellier 2422. — General Urquiza, Baunes esq. Cullen. — N.º 1, Montes de Oca 1699, esq. California 1101. — N.º 2, Entre Ríos 1201, esq. San Juan 1820. — N.º 3, Corrientes 3399, esq. Gallo 401. — N.º 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esq. Carlos Calvo 401. — N.º 5, Rivadavia 2856. — N.º 6, Santa Fe 2299 esq. Azcuénaga. — N.º 7, Caseros 2965, Parque Patricios. — N.º 8, Triunvirato 736. — N.º 9, Santa Fe 4536. — N.º 10, Independencia 3636. — N.º 11, Aduana de la Capital. — N.º 12, Callao 35. — Oficina de Depósitos Judiciales, en el Palacio de Justicia.

TASA DE INTERES: Abona (Moneda legal solamente)

	ANUAL
Por depósito en Cuenta Corriente.....	Sin interés
Por depósito a Plazo Fijo con o sin libreta a 3 meses.....	3 %
Por depósito a Plazo Fijo con o sin libreta a 6 meses.....	4 %
Por depósito a Plazo Fijo con o sin libreta, por mayor plazo.....	Convenc.
Por depósitos en Caja de Ahorros, después de 60 días, hasta \$ 20.000 ...	4 %

COBRA

	ANUAL
Por adelantos en Cuenta Corriente.....	7 %
Por descuentos de pagarés directos.....	6 1/2 %
Por descuentos de pagarés con endoso y redescuentos.....	Convenc.

El Banco de la Nación Argentina vende Letras de Cambio sobre todos los países del mundo.

Ley Orgánica del Banco de la Nación Argentina

Art. 10. — "La Nación responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco.

LOS GERENTES

Deposite sus economías en la **CAJA DE AHORROS**
del **BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES**, al interés de
4 1/2 % capitalizable cada tres meses y el Banco con ello le ayuda
a Vd. a formar su porvenir haciéndole producir a **SU CAPITAL**.

Casa Matriz: CANGALLO 445 - 55

SUCURSALES:

RIVADAVIA 2828

ENTRE RIOS 200

SAN JUAN 3101

RIVADAVIA 3860

CORRIENTES 3220

MITRE 300, Avellaneda

El Banco vende giros al cambio más favorable sobre todos los pueblos de España, los que son pagados a presentación.

LUIS POMIRÓ

GERENTE

Más de 30.000 lectores leen los avisos de este Boletín

¡HAY QUE CONVENCERSE!



NO SE PUEDE CON TROITIÑO

- Trajes finos de medida, a \$ 89.—
- Sombreros de paja inglesa, a » 4.90
- Camisas poplin de seda, a » 4.90

ECONOMIA, GUSTO Y CALIDAD

PIEDRAS 347

U. T. 4665, Rivadavia



218 - ENTRE RIOS - 220

Camisas de POPLIN DE SEDA, toda entera, de la mejor calidad, variadísimos y selectos dibujos VENDEMOS A \$ 12 c/u. CON UN CUELLO

SOMBRERERÍA, CAMISERÍA Y ARTÍCULOS PARA HOMBRES

M. Garcia & Cia.

218 - ENTRE RIOS 220

U. TELEF. 2336, Libertad

“LA TANDILENSE”

COMPañIA DE SEGUROS
— TANDIL —

CIGARRILLOS

“TITANES”

OVALADOS

El público los debe probar y comparar

y si encuentra **24 CIGARRILLOS** de gran - - -
que sus - - - formato

superan en calidad a todos sus similares debe
adoptarlos y propagarlos como un estímulo a la

INDUSTRIA NACIONAL

Compañía Tabacalera Argentina
CANGALLO N.º 2675 — Buenos Aires

CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

FUNDADO EL 2 DE MAYO DE 1907

BOLETIN MENSUAL

Redacción y Administración: BELGRANO 2189

UNIÓN TELEF. 3099, Libertad

OFICINA DE TRABAJO Y PROTECCIÓN A LA INMIGRACIÓN GALLEGA

SU CREACION EN EL CENTRO GALLEGO

Dentro del vasto campo de la beneficencia, inicia desde hoy el CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES, un nuevo y trascendental servicio llamado a proveer a una de las necesidades más ampliamente sentidas en el ambiente social y sobre todo en nuestro ambiente colectivo. Por voto unánime de la Junta Directiva de nuestra institución, en sesión del día 16 del actual mes de febrero, e interpretando el artículo 2º, inciso 3º de los Estatutos, ha sido creada en el Centro la nueva dependencia que sirve de epígrafe a estas líneas y cuyos fines, según reza el texto del acta pertinente, serán "facilitar gratuitamente, dentro de lo posible, medios de colocación a nuestros consocios y conterráneos, como también orientar y proteger a nuestros inmigrantes a su llegada a este país". Inmediatamente se ha procedido a designar dos miembros de la Junta, encargados de redactar las bases de organización y funcionamiento de dicha Oficina, a fin de que sus servicios tengan pronta efectividad.

Tiempo hace que en el CENTRO GALLEGO venía preocupando la idea de dar forma práctica a tan hermoso proyecto. La solución del problema que él encara, puede decirse que se ha adelantado hoy aquí a todos aquellos que se imponen a la beneficencia y al altruismo de los hombres de buena voluntad. Sólo un egoísmo feroz, (comprensible, en parte, por el vivir febril y atropellado de nuestro ambiente), puede cerrar los ojos y encogerse de hombros ante la demanda suplicante de los desheredados de la suerte, que levantan sus brazos buscando un medio de emplearlos con provecho para sí mismos y para la sociedad.

Aparte de los sentimientos humanitarios, es necesaria, hasta por egoísmo, ahora más que nunca, la mutua cooperación individual y colectiva, dado el engranaje de los distintos factores que priman en el desarrollo de la vida común. La limosna está muy lejos de alcanzar en este caso la eficacia que

representa para otras necesidades. Aun ejercida sistemáticamente, vendría a ser algo así como una pensión de huelga forzosa, como el fomento de una propensión a un estado de parasitismo profesional. La actitud del pueblo de Roma pidiendo *panem et circenses* (pan y juegos de circo), entre la indolencia obligada y la desmoralización de las muchedumbres, ha resonado siempre a través de la historia, como el grito precursor de las grandes convulsiones.

La necesidad poderosa de alimentarse se halla sancionada por un principio de derecho natural inalienable, y es evidente que hoy abundan, aquí como en todas partes, los cuadros tristes, las situaciones lúgubres soportadas en silencio y de cuyo espectáculo se trata de apartar la vista más de lo humanamente debido. Podrá no importarle al mundo que haya un cadáver más; pero sí, le interesa, mucho, el que haya un desocupado o un hambriento más.

De mayor eficacia y estima que la limosna, que quita el hambre del momento, es la ayuda que facilita al necesitado los medios de bastarse a sí mismo. Por desgracia no se reconocen lo bastante las dificultades que hoy impiden a una persona obtener empleo, dificultades no determinadas todas ellas por la crisis, sino muchas veces por desconfianza y falta de una conveniente distribución. Es muy frecuente, al que pide un medio de colocación, despedirlo con palabras amables y promesas vagas, propias sólo para evitarnos molestias y alejar al importuno, cuando sabemos que tal vez con un pequeño esfuerzo, podríamos hallar un medio de complacerlo. Muchas veces no se cometería la injusticia de ver en todo desocupado un simple vagabundo, si se considerara que muchos de nuestros compatriotas, sanos y animosos para el trabajo en un principio, han sido lanzados casi forzosamente al vagabundaje por una serie de fracasos

IMPRESA ESPAÑOLA
JOSÉ A. SANTOS
CATAMARCA 145 U. T. 3047, MITRE

La mejor de Sud América para trabajos comerciales
Todos mis materiales son de la renombrada Fun-
dición Española de Richard Gans, de Barcelona.

LUIS G. REBOREDO ISLA

Gangallo 336

Buenos Aires

UNIÓN TELEF. 4098 y 6331, Avenida
COOPERATIVA TELEF. 803, Central

AGENCIA PRINCIPAL ESPAÑOLA DE PASAJES

OFICINAS PROPIAS:

VILLAGARCIA, Marina 12 · VIGO, G. Olloqui 2 y Victoria 3 y 5

PARA LISBOA, VIGO, VILLAGARCIA, LA CORUÑA Y BREMEN

Saldrá semanalmente un magnífico, nuevo
y rápido trasatlántico a doble hélice. —

Pida en nuestras oficinas itinerarios y precios

GIROS PARA TODA ESPAÑA

— CAMBIO DE MONEDA —

Informes gratuitos en toda España y Portugal

PASAJES DE LLAMADA

Ginebra BOLS La mejor que existe

y desmoralizaciones progresivas que llegan a incapacitarlos para todo esfuerzo de regeneración; y en esos fracasos, cuántos y cuántos no habrán puesto sus manos!

Hay que convencerse que para la mayoría de nuestros emigrados, ya no es hoy el caso de hacer fortuna en América, sino simplemente de vivir. Nuestros hermanos los gallegos, dada su enorme proporción, sufren tal vez más que nadie las consecuencias de esa crisis proletaria, que al prolongarse con exceso, determina en muchos de ellos hondas decepciones, amortiguando sus estímulos y obligándolos, por fin, a renunciar para siempre a la esperanza de reintegrarse algún día a la tierra de nuestros afectos y al cariño del hogar.

La Junta Directiva del CENTRO GALLEGO, al ampliar en esa forma los resortes de la obra mutualista de nuestra institución, se dispone a poner en el desempeño de tan noble apostolado todos los esfuerzos de su buena voluntad, en consonancia con el articulado de nuestros Estatutos. No se trata de colocar a todo socio o conterráneo que se encuentra sin empleo, pues ello sería imposible. Se trata de poner a disposición de los necesitados todo el ascendiente de nuestra entidad, para conseguir, dentro de las vacantes y los pedidos que se ofrezcan, un medio de trabajo compatible con las aptitudes morales y materiales de cada uno; se trata de estimular a nuestros conterráneos, a los comerciantes en general y a todos los organismos sociales de la capital y del interior, a fin de que pidan sus empleados al CENTRO GALLEGO (lo que para todo patrón hasta tiene la ventaja de poder encontrar con más facilidad, por este medio, al colaborador que verdaderamente necesita); se trata de seleccionar, de entre los candidatos, al más competente y recomendable por sus condiciones para responder a su cometido; se trata de ejercer, una vez colocado, cierta vigilancia y tutela moral que aseguren mutuamente al patrón y al empleado el cumplimiento de sus deberes recíprocos; se trata, finalmente, de amparar y dirigir a los inmigrantes gallegos.

Por lo que respecta a esto último, se pondrá especial empeño en evitar por todos los medios posibles que las compañías de navegación trasatlántica exploten a nuestros conterráneos, tratándolos como mercancía. A fin de que no se repitan los abusos de otros tiempos, los delegados que el CENTRO GALLEGO tendrá en todos los pueblos de Galicia, estarán desde aquí al corriente del tratamiento que a bordo se da a nuestros paisanos, como también de las empresas en cuyos vapores no se les preste la consideración debida, para que así sepan a qué atenerse, los que vengan después; datos que se procurará recoger aquí a la llegada de los inmigrantes por los empleados de la Oficina del Centro. Asimismo, se procurará substraer a nuestros hermanos recién venidos a los engaños de

cuantos elementos, en los puertos y en varias partes, viven de la explotación del inmigrante.

Sumar voluntades, sumar esfuerzos, sumar ventajas para nuestros consocios y conterráneos en general; tal es la norma que inspira los actos de la Junta Directiva de nuestra institución, contando siempre con el concurso decidido de todos. Y así como esta simpática iniciativa es llevada a la práctica ahora que lo permiten las condiciones de nuestro local social, de igual manera irá la Junta incorporando sucesivamente otras mejoras tendientes a hacer del CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES el verdadero hogar de todos nuestros hermanos en la emigración, pudiendo asegurar que no se descuidará ninguno de los fines previstos por los Estatutos y aun varios de los no previstos, siempre que ello sea posible y su realización conveniente para el núcleo social.

En resumen; ¡siempre adelante y en constante progreso! es el lema de las autoridades que rigen nuestros destinos institucionales.

SESIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

26 de Enero

Presentes: señores García Olano, Asorey, Alvarez, I. Rodríguez, Gregorio, González, Campos, Rodríguez Arias y V. Fernández; ausente con licencia, el señor Sagreras. Con aviso, los señores Dávila y Bóo. Concédese al doctor Barrio licencia por un mes, desde el 1º de febrero, aceptándose en su reemplazo al doctor Romeo A. Mare. Divídese en cinco radios la zona de los cobradores de recibos sociales, incorporándose un nuevo cobrador. Se concede al señor Presidente licencia por 10 días. Despáchanse otros asuntos en trámite y se aprueba el ingreso de 47 nuevos socios.

2 de Febrero

Presentes: señores Alvarez, Asorey, I. Rodríguez, Gregorio, Dávila, V. Fernández, Miranda y Campos. Ausentes con licencia, los señores García Olano y Sagreras. Con aviso, los señores González, Bóo y Rodríguez Arias. Concédese al Comisario de Policía (sección sexta), la autorización que solicita para instalar en nuestro recinto social urnas receptoras de votos para las elecciones del 23 de marzo próximo. Despáchanse otros asuntos secundarios, y se levanta al sesión.

9 de Febrero

Presentes: señores García Olano, Asorey, Alvarez, I. Rodríguez, Rodríguez Arias, Gregorio, Campos, González, Bóo, Fernández y Miranda. Ausente con licencia, el señor Sagreras. Se au-

PASCUAL H^{NOS} BANQUEROS SAN MARTÍN 264 BS. AIRES	Casa de Confianza para Compra y Venta de Moneda
--	--

LOS TRES GRANDES RAMOS
DE TODO HOGAR

MUEBLES *
 ARAÑAS *
 BAÑOS

ESTAN REUNIDOS UNICAMENTE EN LO DE:

HEINLEIN & C^{IA}

1402 - Av. de MAYO - 1500 BUENOS AIRES

Solicite su orden para que su medicamento lo despache la

FARMACIA Y DROGUERIA "LOPEZ"


LOPEZ HERMANOS
FARMACÉUTICOS

2000 - BELGRANO - 2000 U. TELEF. 2454, Libertad

Se hacen precios especiales a los socios del «Centro Gallego» y es la más cerca de su Sanatorio - Hospital

PUREZA GARANTIDA DE TODO MEDICAMENTO

GRANDES ALMACENES TIENDA SAN JUAN.
Importante establecimiento de CONFECCIONES, y demás prendas de vestir como igualmente de artículos para confort del hogar, íntimamente relacionado con los más destacados centros de la moda, de los que directamente importa lo más selecto de sus respectivas producciones.



PURGEN

EL PURGANTE IDEAL

Los NIÑOS, considerándolo confites lo toman con gusto y no deberán ser marterizados con aceite castor u otros purgantes repugnantes

toriza el pago de varias cuentas y se despachan otros asuntos entrámite. Concédese al doctor Gandia la licencia que pide por un mes, aceptándose en su lugar al doctor Simón Rosner. Se aprueba el Balance de Caja correspondiente a Enero, como también la nueva tarifa de avisos del Boletín. Apruébase la solicitud de ingreso del señor Manuel Escasany como socio protector, acordándose testimoniarle las gracias por su deferencia para con el Centro. Se autoriza, en las condiciones vigentes, la farmacia "Belgrano" (calle Caballito 1901). Al vocal señor Miranda se le concede la licencia que solicita por 20 días. Despachados otros asuntos pendientes, se levanta la sesión.

16 de Febrero

Presentes: señores García Olano, Asorey, Alvarez, Dávila, Sagreras, Bóo, I. Rodríguez, Rodríguez Arias, González, Campos y V. Fernández. Ausente con licencia, el señor Miranda. El señor Presidente da cuenta del fallecimiento del ex vocal de la Junta, señor Camilo Vázquez, acaecido el día 15 del actual, invitando a los presentes a ponerse de pie en homenaje a su memoria, lo que así se efectúa. Apruébanse las cuentas de Mutualidad y Hacienda. Se sanciona el acuerdo para construir en el local social una escalera de servicio y otros arreglos. Por voto unánime de la Junta, se crea en el Centro la "Oficina de Trabajo y Protección a la Inmigración Gallega", designándose a los señores Presidente y Secretario para redactar las bases de organización y funcionamiento de la misma. Previo informe del asesor señor Alfredo Alvarez, se acepta el presupuesto que presenta el señor Juan Marinetti, para la construcción e instalación de una claraboya sobre el cuarto patio interior del Sanatorio. Se nombra una comisión encargada de las compras de los productos destinados a la farmacia social. Apruébase la solicitud de ingreso del señor Luis G. Reboledo Isla como socio protector, dándosele las gracias. Se acuerda reunir en una carpeta especial todos los datos y documentos relacionados con el asunto Panteón Social, para dedicarle todo el interés que merece. Se aprueba el subsidio de \$ 51 m/n., a favor del socio n° 7.373. Se comisiona al señor Sagreras para asistir, en nombre de la Junta, al banquete anunciado para el 18 en homenaje al presidente de la Federación de Sociedades Italianas, señor Alberto Costabel. Otórgase al doctor Taladriz la licencia que solicita por quince días, reemplazándole el doctor Pascual. Se autoriza, en las condiciones vigentes, la farmacia "Deschamps" (calle Habana esquina Esperanza). Se despachan otros asuntos en trámite y se aprueba el ingreso de 125 nuevos socios.

OS NOSOS IRMANS DESTERRADOS

A-o Estado hespañol nunca se lle ocorrú qu-o emigrante galego tivese necesidade d-unha axuda moral cando chega á terra que elixiu pra exilarse. Pro iso non quere decire qu-o Estado hespañol se esquenza de cobrarlle a-os que de Galiza, e dos demais pobos ibéricos fuxen, gabelas e trabucos sin conto nos portos d-embarque.

O Estado hespañol fai de cotío iso.

E n-ista custión, igoal qu-en outras moitas, a aución privada ten que suplire, por mandado da Humanidade, a-o deseoido oficial. O Estado hespañol que ten n-ista repúbriça mais d'un millón de cidadáns, debera poñer aquí unha oficina que servise a-os hespañoles pra dirixirlos na búsqueda do traballo e dos lugares onde lles conviñese apou-sentar, conforme ás condiciós e ás facultades de cada un.

Xa qu-os hespañoles veñen pra Bos Aires sin toparse enteirados de cantas lógoas ten de longo nin de ancho a Arxentina; xa que prá maoría d-iles, iste país comenza e romata en Bos Aires, o natural sería qu-o Estado tivese aquí quen abrise os ollos a os que tan cegos chegan d-aló.

Pol-o que respeta a-os galegos — que son cos basecos, xusto e decilo, os menos mal porparados dos emigrantes hespañoles — non ha de pasare moito tempo sin que dispoñan d-oficina tan pre-isa, sin que s-atopen, a-o chegaren a istas ribei-ras, co-a proteución moral dos seus irmáns de Raza, que, sabedores dos aedos que sofren os que chegan aquí fallos de acougo e de agarimo, queren pór fin a tal penuria.

Na miña visita a-o CENTRO GALLEGO poiden con-firmar o que xa sabía: qu-a coeuntividade de mais arraigo qu-a nosa terra ten na República do Prata, está disposta a pór unha oficina na que atopen os que chegan dende o noso lar a istas ribeiras, unha man boa qu-os guíe nos seus primeiros pasos n-iste país.

Tal proyeuto é merescente das loubas mais gran-des de cantos sinten verdadeiro amore pol-os ir-máns que aquí veñen a loitar pol-a vida.

Pra levar a cabo ise proyeuto ten forzas d-abon-do o Centro; e si non-as tivera, ningún dos que poden lle negaría axuda. Cando isa oficina entre en funciós, cando os galegos que poñan os pés n-ista terra, topen o peito fraterno qu-os aperte e a man amiga qu-os leve, os ollos dos que chegan han de mollarse con bágoas de gratitude pra-os homes que rixen o CENTRO GADDEGO. porque sou-peron dar a-os expatriados o qu-o Estado hespañol lles negóu: unha guía segura n-iste mundo novo a-o qu-arriban ceguños de todo.

MANUEL LUSTRES RIVAS.

Máquina SINGER

Recomendada como la mejor
del mundo

“FLORIOR”
COLORANTE IDEAL

Con un gasto reducido y en su misma casa, podrá transformar sus vestidos viejos y desteñidos, en flamantes y en el color de última moda que sea de su agrado.

HAY EN TODOS LOS COLORES DE MODA

PRECIO DE LA PASTILLA \$ 0.80 EN TODAS LAS FARMACIAS

Únicos Depositarios:

DROGUERIA AMERICANA

BUENOS AIRES

2176 - BARTOLOMÉ MITRE - 2176

PRODUCTOS ESPAÑOLES

PREMIADOS CON GRAN MEDALLA DE ORO EN LA
EXPOSICIÓN INTERNACIONAL de BUENOS AIRES de 1910

BALSAMO ORIENTAL
CURA CALLOS, SABAÑONES Y VERRUGAS

LICOR DE PERSIA
DENTÍFRICO IDEAL AROMÁTICO

BROTOS DEL JAPON
LOCIÓN VEGETAL ANTISÉPTICA
fortifica el cabello y destruye la caspa

LA JEREZALINA
TINTURA INSTANTANEA
PARA EL CABELLO Y LA BARBA

Agentes: MEDINA & Cía. — Rivadavia 869

IMPORTADORES DE FERRETERIA Y ARTICULOS PARA AGRICULTURA

“GALICIA Y RIO DE LA PLATA”

COMPañÍA DE SEGUROS

CANGALLO 301 — BUENOS AIRES

(EDIFICIO PROPIO)

UNIÓN TELEFÓNICA 4916, Avenida

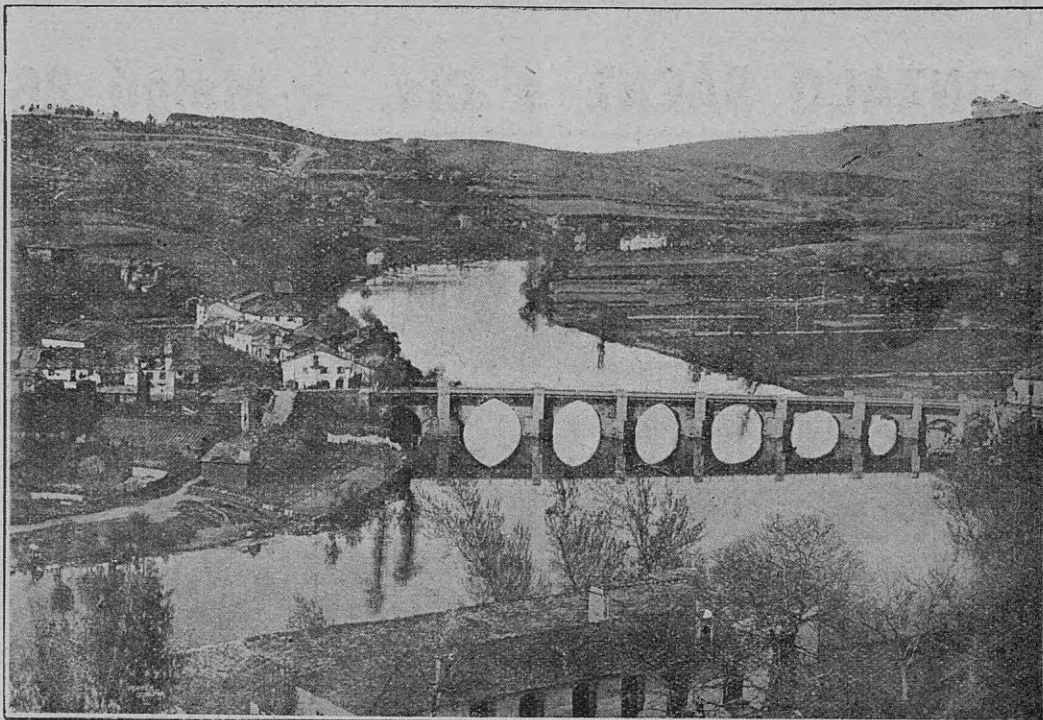
CAPITAL AUTORIZADO	\$ 1.000.000.—
CAPITAL REALIZADO.....	» 500.000.—
RESERVAS AL 30 DE JUNIO DE 1922	» 613.481.05

No efectúe sus seguros contra incendio sin consultar previamente las primas y condiciones que ofrece esta Compañía.

ADOLFO CALZETTA
GERENTE

FIBROL \$ 3.50
TONIFICA Y NUTRE

PARA EL CÉREBRO CANSADO
EN TODAS LAS FARMACIAS



EL PUENTE DE LUGO

El Miño, el río más genuinamente gallego, el que más tierra gallega fertiliza y que de modo tan poético ha descrito Murguía, cuenta con catorce puentes principales, incluyendo el internacional. Uno de los mejores, por su artística factura y por su solidez y extensión, es el que copia el fotograbado y está construído en la carretera de Lugo a Santiago, a dos kilómetros

escasos de la capital lucense. Inmediato al puente existe el concurrido balneario donde aún quedan restos curiosos de las antiguas *thermas* romanas, dignos por cierto de ser conservados con mayor esmero. Cerca se halla también la fábrica de electricidad que suministra el alumbrado a aquella capital. El paisaje nada tiene que envidiar en amenidad y belleza a los más celebrados de Galicia.

CASOS Y COSAS

LECCIÓN DE PUNTUALIDAD

Habíase anunciado en París la ceremonia de descubrir el monumento que en el cementerio de Montparnasse ha sido dedicado a una célebre comedianta, no hace mucho tiempo fallecida: Berta Bady.

El acto estaba anunciado para las tres de la tarde.

Minutos antes de esa hora llegó al cementerio André Antoine, conocidísimo actor, director de escena y crítico, que se había comprometido previamente a pronunciar un discurso en la ceremonia inaugural.

Dieron las tres. No habían llegado los cómicos, los amigos y admiradores de Berta Bady; en una

palabra, ninguna de las personas invitadas al acto.

Antoine se encaró con el mausoleo y, sin que nadie le escuchase, pronunció el discurso que llevaba preparado. Realmente como la oración estaba dedicada a la memoria de la gran actriz, Antoine había cumplido su misión.

Poco después comparecían los invitados — entre ellos muchas actrices cargadas de flores — y se quedaron perplejos al saber que Antoine, el único puntual, se había marchado después de llenar su cometido sin oyentes.

Esta gran lección de puntualidad debiéramos imitarla todos. Si no hay nada tan precioso como el tiempo, ¿por qué nosotros lo hacemos perder a los demás, y por qué los demás nos lo hacen perder a nosotros, sin otra justificación que la práctica añeja de acudir tarde cuando se nos convoca a cualquier acto?

GRAN OPORTO

“COMENDADOR”

Importadores:

ALBISU & LARROUDE

RIVADAVIA 1042

ACEITE ROVIRA

DE PROCEDENCIA ESPAÑOLA —
PREFERIDO POR LOS CONOCEDORES

GONZALO SÁENZ & Cía. - Maipú 26

ARTICULOS RECOMENDADOS

Vino "EL ABUELO"

Cañac "MARQUES DEL MERITO"

Tan bueno como el mejor Oporto

Anis Carabanchel "MONSERRAT"

Pimentón "EL RIOJANO"

Aceite Marca "LA JUSTICIA"

Té Superior "HORNIMAN"

Lámparas "PHILLIPS"

DAN UNA LUZ BLANCA, PODEROSA Y ECONÓMICA

AGAR CROSS & CO^{LD}

Visite nuestra Exposición de artefactos Eléctricos y artículos Sanitarios

CASA CENTRAL:

PASEO COLÓN, ESQ. VENEZUELA

= ROSARIO - TUCUMAN =

BAHIA BLANCA - MENDOZA

CIGARRILLOS

POUR LA NOBLESSE

20, 30, 40 Y 60 CTVS.

El ahorro individual constituye la riqueza colectiva.

— POUR LA NOBLESSE lo fomenta prácticamente. —

SAGARDUA

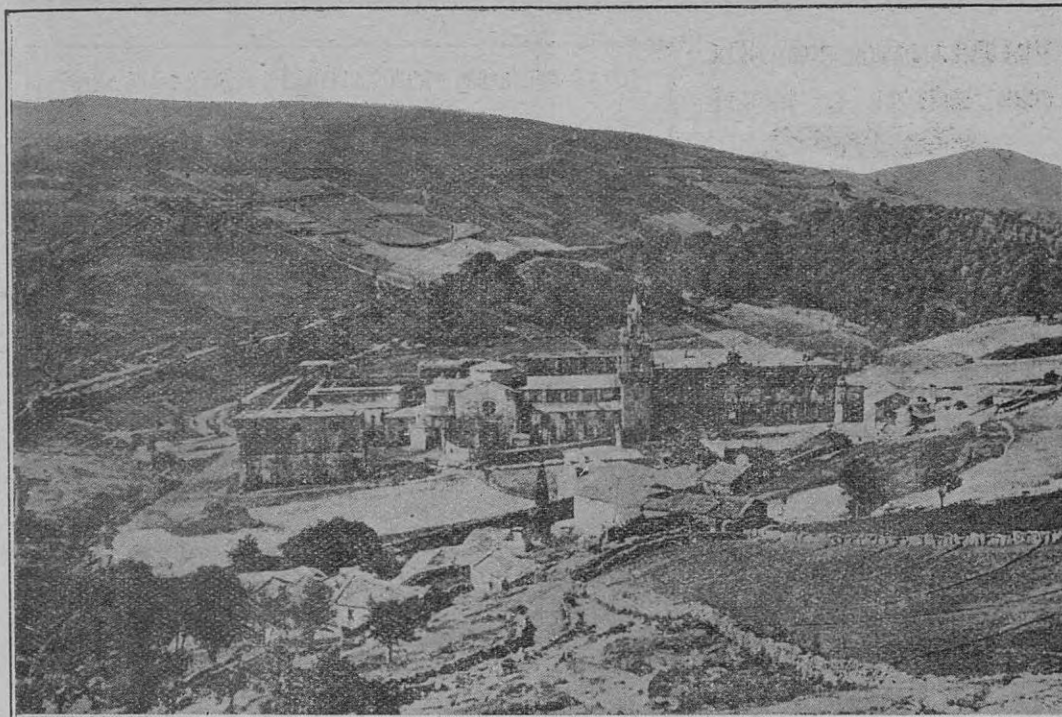
LA SIDRA DE MODA

IMPORTADORES:

MIGNAQUY & CIA

RIVADAVIA 1245 - Bs. As.

TÉ LIPTON El mejor que la tierra produce



ORENSE — MONASTERIO DE OSERA

En la cañada que forman las sierras de Martiña y Penabico y a unos 30 kilómetros de Orense, hállase la imponente y ruinososa mole del imperial monasterio del Cister, llamado por su grandiosidad y riquezas, *el Escorial de Galicia*. A instancias de un poderoso Conde gallego lo fundó en 1135 el Emperador Alfonso VII en un sitio abrupto y abundante en osos (*Ursaria*) y dos de esas fieras, trepando a un pino, fueron el escudo de armas del monasterio. Lo destruyó un incendio en 1552, menos la iglesia, y casi todo lo que de él queda es obra del siglo XVIII: su extensa fachada es de tres cuerpos adornados con varias

efigies y escudos y coronados por pináculos y estatuas de santos y de la Esperanza; tiene tres claustros, uno de ellos ojival de mérito.

La Iglesia, consagrada en 1229, es ahora parroquial, y conserva de la primitiva el abside, la girola y las capillas absidales rectangulares: del estilo ojival son las arcadas de sus tres naves; y de fines del siglo XV la elegante sacristía con sus retorcidas columnas y las complicadas líneas de nervios de su bóveda. Del XVI al XVIII abundan en esta joya arquitectónica las restauraciones y obras nuevas: la cúpula es del XVI, la fachada y la torre del XVII.

AL VOLVER A GALICIA

I

Guardo en mi pecho un altar
y en ese altar guardo un nombre,
que el niño al trocarse en hombre
no llegó nunca a olvidar.
Ese nombre singular
es de la hermosa región,
que corona la ilusión
de mi alegre juventud,
nombre que la gratitud
escribe en mi corazón.

II

¡Galicia!, cuna de flores,
de mi noble patria orgullo,
que te duermes al arrullo
de aromas embriagadores.
Tus valles te dan rumores,
el mar, ritmos singulares,
el sol, luces a millares,
tu cielo, dosel sin brumas,
las olas lechos de espumas
y el bosque tiernos cantares.

CAFÉS Y TÉS

A LOS MANDARINES

DEBEN SU ÉXITO
POR SUS CALIDADES
Son los más exquisitos

CASA CENTRAL:

2164 - SAN JUAN - 2164

U. T. 1437, B. Orden - C. T. 262, Sud

Alfajores de Córdoba **ТЯНОИРЯ**

ENTRE RIOS 773 - RIVADAVIA 1679
CORRIENTES 1185
Unión Telef. 0243, Rivadavia

PIDA UNA ALCANCIA COMO ESTA
PARA EMPEZAR EL AHORRO



CON LO QUE HABRÁ PROPORCIONADO UN PLACER A LOS SUYOS

Deposite \$ 5.- m/legal e iniciará la
Caja de Ahorros al 5 % de interés

BANCO COMERCIAL DEL AZUL

Casa Matriz: **AZUL (F. C. S.)**

SUCURSALES:

Buenos Aires, Bmé. Mitre 499

CACHARI, (F. C. S.) — CORONEL DORREGO, (F. C. S.)

CORONEL PRINGLES, (F. C. S.)

Malta "UEMES"

EXTRACTO NUTRITIVO

Producto genuino de MALTA de cebada y lúpulo

La primera y más antigua de sus similares nacionales.

— Agradable al paladar de Señoras y Niños. —

CERVECERIA BUENOS AIRES S. A.

3264 - CAVIA - 3264

HIPOTECAS

SOBRE FINCAS EN LA CAPITAL FEDERAL

De 1 a 4 AÑOS de PLAZO

EN DINERO EFECTIVO, OTORGA EL

BANCO MUNICIPAL DE PRÉSTAMOS

Interés módico, operación rápida y económica.

VINOS SECOS, PRIORATO o GARNACHA
"MANGIN PLADELLORENS"



Preferidos en el país desde
hace más de 50 años. - -

ACEITE CONDAL

Recomendado por todos los Médicos

Importador:

FERNANDO SANJURJO

III

Vuelvo a tu suelo adorado
 con ese anhelo vehemente,
 con que vuelve el hijo ausente
 al hogar abandonado.
 Aquel templo levantado
 a tu nombre, por mi fe,
 entero le conservé
 y su culto vive en mí,
 palpitando para tí
 pues para tí lo formé.

IV

No sé que extraña alegría,
 robando al pecho la calma,
 se apodera de mi alma
 y eleva mi fantasía.
 Es la luz de un nuevo día
 que agiganta mi pasión;
 es una nueva ilusión
 que el espíritu engrandece,
 es que de nuevo amanece
 dentro de mi corazón.

V

Hallo más luz en el cielo,
 más astros y más fulgores
 y más perfume en las flores
 con que se alfombra tu suelo.
 Logro un extraño consuelo -
 que mi tristeza domina
 y en esa luz que ilumina
 mis esperanzas de amante,
 hallo el poder palpitante
 de la grandeza divina.

VI

Alas quisiera alcanzar
 para elevarme hasta tí,
 y expresar cuanto sentí
 y cuanto adoro expresar.
 Yo quisiera adivinar
 el secreto misterioso,
 de un canto grande, amoroso,
 y elevarlo en tus altares,
 dándote brisas y mares
 su ritmo más cadencioso.

VII

Quien tus glorias ha cantado
 y tu belleza ensalzó,
 hoy que tu suelo pisó
 cantarte más noble es dado;
 que rendido, esclavizado,
 deshecha su lira vé,
 pues no es bastante la fe
 para volver a ensalzarte,
 ¡sé quererte, sé adorarte,
 pero cantarte no sé!

Narciso Díaz de Escobar.

El Banco Español del Río de la Plata y el Centro Gallego de Buenos Aires

Encuadra dentro de las normas de esta revista y de los grandes fines de nuestra institución el hacer resaltar todas aquellas obras que puedan constituir un vibrante ejemplo de patriotismo hispano en América, sea quien fuere el autor de las mismas. Con mayor motivo la hacemos en el presente caso, tratándose de queridos conterráneos nuestros y socios meritísimos de este CENTRO GALLEGO.

Constituído el nuevo Directorio del Banco Español del Río de la Plata, a base de sólidas y destacadas personalidades de la colectividad española y argentina, no podemos menos de felicitarlos al ver destacarse entre sus dignos componentes los nombres de varias personas tan vinculadas al progreso de nuestra asociación y que han pasado por esta casa dejando luminosas huellas de su iniciativa y su carácter emprendedor.

Nuestro inolvidable ex presidente don Alfredo Alvarez, con esa tenacidad y esa perseverancia que todos le conocemos para las grandes obras de dignificación colectiva, ha aportado a la tarea re-constructiva del Banco Español todos los arrostros de su buena voluntad, en unión de otros hombres cuya actuación descollante en los negocios es por sí sola la mejor garantía de éxito al frente de aquella honorable entidad bancaria, tan querida de españoles y argentinos. Con su tacto y su clarividencia en estos asuntos, el señor Alvarez fué de los primeros en poner manos a la obra, dispuesto a aunar voluntades y a suscribir los aportes del nuevo capital. Los 1.500 accionistas concurrentes a la asamblea del 2 de febrero actual, en una jornada de grata memoria, coronaron con sus resoluciones tan nobles esfuerzos, corroborando así el alto concepto que la actuación de don Alfredo ha sabido merecer a nuestros consocios durante su período presidencial.

EL CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES, que hoy se ostenta como la entidad mutualista más importante de Sud América dentro de nuestra colectividad, se siente orgulloso de poder constatar que la mayor parte de su ascendiente se debe a la providente iniciativa del que en todo tiempo ha sabido hacer honor al buen nombre de su patria y de su tierra de origen y que en la dirección del Banco Español del Río de la Plata sabrá cosechar los mismos resonantes éxitos que lograra alcanzar en beneficio de este Centro.

Con don Alfredo Alvarez, el nombre de nuestro también ex-presidente don Ramón Cabezas, contribuye a afianzar las esperanzas que se fijan en su nuevo Directorio. Nuestra institución es deudora al señor Cabezas de valiosos e importante beneficios y su retrato figura con honor en nuestra galería de presidentes.

PRUEBE EL ACEITE "DOS LEONES" y tendremos un consumidor más
 — PURO DE OLIVA — MAGLIONI & SASSO

PEBECO

Es la única pasta dentífrica que hace relucir sus
dientes como perlas, embelleciendo la sonrisa.



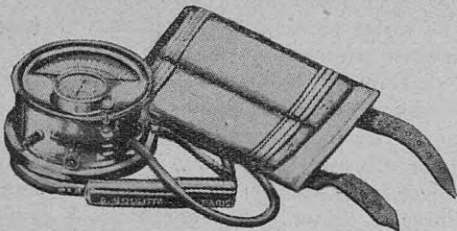
PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULÍSTICO

LUTZ, FERRANDO & Cia.

Casa Central: Calle FLORIDA 240

SUCURSALES:

CORDOBA - ROSARIO - TUCUMAN - LA PLATA
SANTA FE - BELGRANO - BOCA Y FLORES



Optica, Fotografia, Cirujia, Bacteriología,
Electromedicina y Matemáticas

“LA NACIONAL”

FÁBRICA DE TALABARTERÍA

Lomillería

Equipos Militares y Curtiembre a vapor

CASIMIRO GOMEZ

BERNARDO DE IRIGOYEN 161 al 165

ENTRE VICTORIA Y ALSINA

BUENOS AIRES

B. CÁMERA

GRAN SASTRERIA

Casa especial en Artículos
para Hombres

TRIUNFO DEL ARTE

Queréis vestir a la última
creación y a mitad de precio?

Bolivar esq. Méjico

UNION TELEF. 3843, Avenida

NO CONFUNDIR CASA

B. CÁMERA

Sastre de Moda

PIANOS

*Steinway & Sons
RACHALS · DUYSEN
y otras marcas
a precios muy rebajados*



VENTA A PLAZOS

PIANOS DE ALQUILER

PIANOS AUTOMÁTICOS

CASA BAÑA
C. PELLEGRINI 440 ER

Cerveza VIENA

PASTEURIZADA

Cervecería Buenos Aires (S. A.)

ESCRITOIO Y FABRICA

CAVIA 3264

Buenos Aires

CASA MAYORGA
CORRIENTES 855
FRENTE AL TEATRO DE LA OPERA

LA MAS IMPORTANTE DE BUENOS AIRES
SIEMPRE NOVEDADES

Don José López Rosende, presidente actual del Banco Español, es desde la fundación del Centro, nuestro digno consocio, habiéndose manifestado siempre propicio a todo lo que pudiera consolidar nuestra obra benéfico-mutualista.

También el infatigable don Martín B. Etcheberry, figura como socio protector de esta institución, donde su nombre es tan estimado.

Si el prestigio y el desvolvimiento de las grandes entidades puede decirse que encuentran su garantía y forman parte inseparable del de sus dirigentes, nunca estarán más justificados que ahora los grandes optimismos con que se anuncia el porvenir del Banco Español del Río de la Plata. Por lo dicho, comprenderán nuestros asociados el júbilo con que hoy trazamos estas líneas, al ver que el CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES se halla tan bien representado en el Directorio de aquella institución patriótica.

Nuestra adhesión y nuestros augurios más fervientes acompañarán siempre en su noble empresa a los nuevos hombres con los cuales se inicia para el Banco Español una nueva era de reconstrucción y de florecimiento.

EL VIDRIERO Y LAS MONAS

De una dama era galán
Un vidriero, que vivía
En Treméçen, y tenía
Un gran amigo en Tetuán.
Pidióle un día la dama
Que a su amigo le escribiera
Que una mona remitiera;
Y como siempre quien ama
Se desvela en conseguir
Lo que su dama le ordena,
Por escoger una buena
Tres o cuatro envió a pedir.
El tres o cuatro escribió
En guarismo el majadero
Y cómo es allí la O cero
El de Tetuán leyó:

“Amigo, para personas
A quien tengo voluntad,
Ruego al punto me envíad
Trescientas y cuatro monas.”

Hallóse afligido el tal;
Pero mucho más se halló
El vidriero cuando vió,
Contra su frágil caudal,
Dentro de muy pocos días
Apearce con estruendo
Trescientas monas, haciendo
Trescientas mil monerías.

PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA.

O TESTAMENTO DO TÍO ANTÓN

II

Escamado pol-a xudiada que lle quixeran armar o xenro y-as fillas, o primeiro que fix'o o tío Antón fói recoller e meter no bulso tódalas chaves d'onde había algo que ter pechado: a da despensa, a da lacea, a da bodega y-a da palleira, menos a da arca dos cartiños forres, qu'esa, dende facía anos, levab-a sempre como un escapulario pendurada d'un amalló arredor do pescozo. Non gardóu a chave da corte do porco, por non ter que l'andar limpando a maseira a todas horas. Eso sí; ib'a vel'o tres ou catro veces no día, y-hastra de noite, cando non o sentía reocar, tirábase da cama, arrimaba os fuciños a unha regandixa qu'había na parede antr'a chavolla y-a corte, e chamaba por él:

—¡Yín, marranchiño, yín!

Hastra qu'o animal non lle contestaba “Grrró!”, o vello non se volvía a meter no leito

Pro mais que sobre do porco, andaba con ollo sobre do cabalo. Nunca saía sin él, aonde queira que fose; e non o levab'á misa, porqu'o tío Antón perdíase pouco pol-a porta da igrexa. Pra non ter que dormir ond'o cabalo no preseble, troux'o cabalo a dormir consigo na chavola, atand-o mesmo ós pés da sua cama, dispóis de botarlle no chan unha mañiza d'herba.

Balbina dábase a tódol-os demos cando tiña que barrer pol-a mañán a herba sobrance y-o demáis que xa s'entende. Esí e todo, desemulaba e calábase diant'o pái, porque dispóis do quite do Campolongo, ¿qu'había facer senón calar?

Escusado é decir que nin sua hirmán nin seu cuñado volveron apareacer por elí en moito tempo. Mais ben era Balbina a qu'iba euase tódol-os días á casa de Marta a desfogar co-ela o seu xenio y-a doerse das engunías que viña pasando, todo por aquel maldito acordo que lles dera d'escaparlle ó vello co cabalo dende Campolongo.

—Eü non séi — decía — como a Farrueo se lle fói acurrir estonces iso. Tanta présa non había, dispóis de todo.

—Qué lle queres, muller! — repoñía'a outra —. Foi unha mala fada.

—Podéndonos ver oxe tan agusto desfroitand'o capital do pái, vivimos con mais necesidá que un probé das portas. Antes xiquera inda tiña eu libertá pra dispoñer d'esto e d'aquelo dentro da casa. Pro agora pécham'o pan, pécham'o unto, pécham'os ovos, pécham'o viño... Todo mo pecha. ¡Vaya pol-a mor de Dios! ¡Qué percisa tiña eu de verme n'estas apreturas!

—E qué me dís a min, que teño tantos fillos que manter, e sin poder contar, como hastr'agora nin c'unha gracia de Dios de parte do vello?

—E logo eu, que como sabes, estaba pra casarme, en canto el fixera testamento? Esa fói

“HEIDISAN”

El gran específico alemán antiblenorrágico
Tratamiento combinado con inyecciones y pildoras
En todas las Farmacias

JABON DE SALES NATURALES

— DE —

LA TOJA

El más barato de todas los jabones finos y posiblemente el más fino de todos los jabones de tocador.

Uselo en agua dulce, en agua salada, en aguas termales. Siempre le dará rendimiento. No hay otro que tenga la propiedad de no cortarse nunca.

Uselo como preventivo contra contagio por contacto con ropas o menesteres de personas enfermas o con ellas mismas. Es muy aséptico.

Es suave y blando; no se frote con él porque no es preciso. Si sabe usarlo le durará mucho.

POLLEDO & Cia. — Importadores

• ANIS •

CARABANCHEL

DEU

El más fino de los
licores importados.

Agentes:

ISERN & Cia.

BUENOS AIRES

— ALCOHOL —

PADILLA

El insuperable de
siempre para friegas
después de todo
ejercicio violento.

CHOCOLATES
Y PRODUCTOS

“FENIX”

SON LOS MEJORES

J. SALGADO

SOLIS 2040

Buenos Aires

VINOS CALVET

Av. ALEM 401
Buenos Aires

sempre a condición que me puxo o "Pingolo" pra levarme a igrexa. Y- agora, cos anos que teño xa enriba do pelexo, ¡calquera carga comigo! Teréi que me quedar solteira pra sempre en xamáis amén... ¡Vaya pol-a mor de Dios, vaya pol-a mor de Dios!

Un día que lle fautou a Balbina hastr'o sal pra lle botar ó pote, estrevéuse a decirlle ó vello:

—Repárese, mi-padre, qu'esto xa non pode seguir así. Outramente, iréime a servir un amo.

—Xa tardas en marchar. Eu sin vos ben me apaño. ¡Oh! Pensabádes meter a voso pái tras da lareira, y- agora, pra vos dar na testa, héi tragner unha muller pr'á casa... y- o demáis que virá. ¡Veremos, veremos inda quen son os heredeiros do tío Antón!

Estas palabras do petrucio puxéronlles a y- alma n'un trís ás dúas fillas y- ó xenro.

—¡Or'o vello langrán! — escramou Farruco, non ben lle fói Balbina ca embaixada. — A bós anos lle volve a pedil-o corpo matrimonio!

—¿E será capaz de facel-o? — repuxo Marta, deixando caír a cunca ond'estaba comend'o caldo.

¡Vaya s'o facía! Como que fói a primeira cousa que lle véu ás mentes ó tío Antón, non ben desfix'o testamento que fixera en Campolongo.

—¡Han de saber quen son eu! — decía antre sí, cando viña camiñando aquela noite de volta pr'á casa. ¡Carafío! ¡Vaya s'o han de saber!

E n'esto parábase, batendo co caxato contr'ás pedras do camiño. Andaba outro pouco, e volvíase a parar:

—¡Recoiro! (Novo golpe do caxato) ¿Quién dixo que son vello? Teño forzas pra correr polo monte, (e n'esto corría e choutaba com'un neno), ¿e non as vou ter pra me casar? ¡Xa se verá, xa se verá! O qu'é o meu xenro parou de cuntar herdeiros acantoá; pro eu inda empezo agora... Xa se verá!

A conta é qu'o tío Antón non tardou un mes en atopar choyo. Non se fói a unha vella, non. ¡Pr'amolal-o! Fói dar nada menos que ond'a Pepa, a "Perucha", como todos lle decían, rapaza de vinte, e que feguraba no lugar, non antr'as de media polaina, senón antr'as de polaina inteira. Tiñ'a a súa hestórea; pro, como decía o vello, pra un home da súa esperencia, eso non era cousa de reparar.

Unha tarde víun-a pasar car'ó muiño e unha fardela de graú a cabeza; saíu, chusgúulle o ollo, ofrecéulle o caballo, cargou n'el á "Perucha" ca fardela, e fóronse os dous de palique hastr'o muiño, quedando xa entendidos d'aquela.

Visto que non era cousa de perder tempo coma

rapaces qu'inda empezan, a pedido do noivo, arreglóuse a boda en custión de tres somanas. as percisas pra que se botaran os pregós. Cand'o señor abade botou o primeiro na misa, ó chegar a ler aquilo que dí: **Si alguno supiera algún impedimento...** etc., erguéuse antre medio da xente Marta, e berrou con tódal-as suas forzas:

—¡Eu séi un! ¡Eu séi un! ¡A meu pái fáltalle o miolo y- algo máis que non é pra decir n'este lugar!

O revoltixo qu'elí s'armou, vállanos San Mexildo! Aquel domingo a misa, se non tremiñou en teatro, preto ll'anduvo. Hastr'o mesmo cura non podía aguantal-a risa, cando dab'a volta pra decir **Dóminus vobiscum**, véndose obrigado, n'unha d'estas, a largarlle un couce ó chisgarabís do axudante que non facía mais que rirse a todo trapo, esquencéndose de total-a esquila e de responder a xeito, pois en vez de decir: **Et cum spiritu tuo**, decía: "¿Qué lle falta ó tío Antón?"

Pra que, ó millor, non houbera un lío o día da boda, fíxos'esta moi en saereto un martes ás catro da mañán, y- o novo matrimonio foise a comer aquél día a Campolongo, deixand'o vello as portas da casa ben atrancadas, pois Balbina, non ben pasara o que pasou aquel domingo na igrexa, foise a vivir con súa hirmán e seu cuñado.

Era xa mais de media noite, e todo mundo dormía no lugar, cand'os noivos estaban de volta. Inda con eso non se libraron d'unha cencerrada que lles fói dar mesmo á porta da chavola unha comparsa de mozos solteiros, dirixidos por Farruco, o xenro do tío Antón. Pro, en canto eles se deron a berrar tocando latas e cencerros, encomenzou a rechinchar y- a dar couces contr'a porta o cabalo; a gruñir na corte o porco y- a oubear desesperados tódolos eás de palleiro dos arredores, véndose os mozos obrigados a deixar elí mesmo os instrumentos, para largarse a fuxir cada un por onde pudo, como alma que leva o demo.

Roxelio Rodríguez Díaz.

“Un bufón ofendió gravemente a su soberano, por lo que fué condenado a muerte.

El bufón pidió que le perdonara, en gracia a sus buenos servicios anteriores. El rey, inflexible, sólo le concedió el derecho de escoger su muerte.

—Di cómo quieres morir, y decídete cuanto antes.

—Señor — contestó el bufón — quiero morir... de viejo.

Al rey le hizo gracia la salida y le perdonó, respetando el género de muerte escogida.

TRAPICHE

El mejor vino
para la mejor mesa

La bebida
de las cuatro estaciones

PINERAL

PRODUCTORES:
PINI Hermanos y Cía.
BUENOS AIRES

AGUAS DE COLONIA

"DUBARRY"

DESTILADAS SOBRE FLORES



SE VENDEN EN TODO EL PAÍS



Por su delicioso aroma primaveral, tienen
- la preferencia del público elegante. -

CERVECERIA ARGENTINA

(S. A.)

QUILMES



• PIDA •
SUS PRODUCTOS

CASA MIRÁS

SERVICIO FÚNEBRE, AUTOMÓVILES
Y CARRUAJES DE REMISE

Cualquiera que sea su presupuesto en-
contrará en esta casa lo que Vd. busca

BALCARCE Y ALSINA

U. T. 879 y 815, Avenida
Coop. Telef. 3412, Central

CALLAO Y CÓRDOBA

U. T. 6500 y 6501, Juncal

Unión Telef.

6344

Rivadavia



Unión Telef.

6344

Rivadavia

950 - CORRIENTES - 950

PRECIO FIJO PARA SEÑORAS

\$ **14.⁹⁰**

Para caballeros tenemos el mejor surtido
- - en Sud América a todos precios - -

OPTICA MANDEL
FLORIDA 349

ECCHERI y FIGOLA
Especialistas en Anteojos de Recetas

OPORTO INSUPERABLE

DEBE PROBARSE

IMPORTADO POR

Bernardo Fernández Gayol

CERRITO 162

A VELLIÑA

Rapaciñas, qu'estades de festa,
¡ay! corré, conxanadas, corré,
mentras eu vou camiño de casa
soñí'as arrastras
levando meus pés.

Gozá axiña dos vosos encantos
antre mentras non chega a vellez.
Eu tamén coma vos fun hermosa,
y- agora non teño
mais que ósos e pél.

Estes ollos qu'un tempo brilaron
eo-ese fogo qu'alcende ó querer,
xa non teñen nin brillo, nin fogo,
nin bágos xiquera,
por xa nada ter.

Eu tamén coma vos, raparigas,
n-algún tempo esas ditas gocéi;
y-o pensar neste día, brincaba...
¡Qué tempos aqueles,
acórdome ben!

Cando apenas o sol alumaba,
levantábam-a todo correr
e dempóis de peital-os cabelos,
limpaba-as maxencias
pra logo as poer.

Ainda gardo no fondo da hucha,
co mantelo qu'ás festes levei,
o refaixo y-o dengue encarnado,
y-a cofia branquiña
que da xenio ver.

.....
Y-aínda gardo no fonda y-alma
a lembranza do meu doce ben:
qu'eu tamén coma vos tive amores,
amores que foron
pra mais non volver...!

Era un mozo meu Xan, ¡ay que mozo!
alto, forte, garrido e cortés.
Ainda o vexo ca sua monteira,
calzós e polainas
e zocos nos pés.

Ainda o vexo baixar á ruada
ca chaqueta bolada o través,
e lucind'o chaleque da grana,

de lenzo a camisa
limpiña de vez.

O chegar él, os mozos calaban
y-as miradas pousábanse n-él,
mentras Xan, apoiado na moea,
a mozos y-a vellos
saudaba cortés.

Comenzaba a tocal-o gaiteiro
y-él, volvéndose así coma quen,
a chaqueta y-a moea deixando,
no fato das mozas
fixábase ben.

E dempóis d-atoparme cos ollos
a un sinal que me fixo aprender,
eu baixaba, e no medio da roda
bailaba mirando
de reollo pra él.

¡Probe Xan! Cada vez qu'o acordo,
sinto a un tempo door e pracer;
teño pena porque non o vexo
e gozo pensando
que logo o veréi.

¿Qué foi d'él? ¡Ay, calái, miñas nenas!
Non queirades saber qué foi d'él:
era probe; soñou c'a fortuna
y-a Cuba marchóuse,
pensando en volver.

Y-aló lonxe, tan lonxe d'aldea
e sin ter ó seu rente a ninguén
dos que tant'o querían, ¡coitado!
comenzéuno a tristeza,
de pena morréu...!

Dend'enton seu amor m'acompaña,
y-o conservo no fondo do ser
como fogo que viv'antre cinzas,
qu'axiña s'alcende
lembrándome d'él.

Pro xa afina o rencollo o gaiteiro
y-os foguetes estoupan á vez:
xa se sinten runxir castañolas
y-a caixa redobra
y-o bombo tamén.

Todo é bulla, e pracer, y-alegría...
¡Ay! corré, picariñas, corré,
mentras eu vou curbado as espaldas
mirando pr'a terra
que m'ha de comer.

Juan García San Millán.

COBRANZA DE RECIBOS SOCIALES

La Junta Directiva, con objecto de organizar debidamente la cobranza de cuotas mensuales de los socios, ruega encarecidamente a los mismos indiquen a los cobradores, o a la Gerencia, si el pago en lo sucesivo desean hacerlo por cuota mensual, trimestral, semestral o anual.

Vinos CARRODILLA

BLANCOS, TINTOS Y GENEROSOS

B. F. Nazar Anchorena

Charcas 1600

U. T. 2655, Juncal

Empanadas "REY"

LAS MEJORES DEL PAIS

ANTIGUA CASA "REY"

Victoria 468 al 482, Buenos Aires

PARA COMBATIR LA SED

no hay nada mejor que

"Bilz"

Es el ÚNICO refresco sin alcohol,
escrupulosamente elaborado con
puro jugo de frutas.

"Selz"

Es la soda más fina, higiénica
y agradable.

Hay muchos LAXANTES,
pero tenga usted la abso-
luta seguridad que no ha-
llará uno solo capaz de
igualar al

TE JOSSELIN

en sus propiedades laxante,
purgativa y de acción tan
agradable.

Es a base de plantas me-
dicinales y no de drogas,
insustituible para niños y
personas mayores.

En venta: Droguería de la Estrella Ld.

Defensa 215, sus secciones y en toda farmacia

BODEGAS Y VIÑEDOS

"GIOL"

MAIPÚ

(Mendoza)

VINOS FINOS DE MESA

PINOT :: RUBI
MEDOC

Selecto Mar del Plata

SELECTO BLANCO Y PROGRESO

LA PRODUCCIÓN ALIMENTICIA DE

La Negra

por su bondad y selección

merece los honores de

500.000

comensales diarios.

COMPANIA

SANSINENA DE CARNES CONGELADAS

Agua de Colonia MENDEL

De clase superior, acción persistente y perfume delicado

PERFUMERÍA "MENDEL"

GUARDIA VIEJA 4439, Buenos Aires
CERRITO 673, Montevideo

CERVEZA
MALTA PALERMO

Recomendada por todos
— los médicos —

GALLEGOS ILUSTRES

Roque Carús. — Doctor en medicina y ciencias físico-químicas, químico muy notable, inventor de varios aparatos de física, pintor distinguido, escritor excelente y naturalista paientísimo, cuyo museo llegó a constituir un verdadero tesoro científico. Dejó escritos, entre otros libros, *Flora y fauna de la Ría de Arosa*, traducida al alemán: *Compendio sistemático de Balnoterapia*, *Los secretos de la Naturaleza* y *Cuentas, Dramas y Novelas*. Nació en Villagarúa, en 1852 y falleció en 1910.

Juan Lóriga y Herrera Dávila. — Conde del Grove. — Este bizarro general de artillería, hombre de ciencia, perfecto caballero y pundonoroso militar, es honra preclara del ejército español y orgullo del arma a que perteneció. Durante la última guerra civil tomó parte activísima en la campaña del Norte, luchando con arrojo en numerosos combates y fué profesor de la Academia de Artillería, dejando grato recuerdo por su competencia, amor al estudio y dotes de educador poco comunes. Debido a sus grandes merecimientos se le confió, en 1894, el honroso cargo de profesor de S. M. Alfonso XIII, que desempeñó con singular acierto, hasta que su real discípulo llegó a la mayor edad, quedando, entonces, a las órdenes del monarca como ayudante y secretario. Nació en el Grove en 1853.

Alonso Fernández de Lugo. — Animoso capitán que ha conquistado para los Reyes Católicos, las islas Canarias, al cual suelen llamar el Hernán Cortés de Galicia, aunque es anterior al héroe extremeño.

Fernando de Anárade, conde de Caserta. — Distinguido militar que venció en la campaña de Italia, a los vencedores del Gran Capitán, con un ejército de soldados gallegos.

Alfonso Pita de Veiga. — Arrojado militar, que en la batalla de Pavia prendió al rey de Francia y arrebató el pendón imperial de manos del enemigo.

Rodrigo Pimentel, marqués de Viana. — Capitán general de Galicia, hizo una brillante expedición a Portugal, cuyas victorias fueron muy celebradas.

Prudencio Canitrot. — Literato, periodista, pintor y cuentista admirable, que honró con su talento privilegiado las revistas literarias más leídas de España y América. Sutil observador, fino, sobrio, irónico y de dicción pulquérrima, fué un gran prestigio de las letras. Entre sus hermosos libros figuran *El señorito rural*, *Risas de ensueño*, *El camino de Santiago*, *Las tres gracias* y *Suavia*, inte-

resantísimo volumen de cuentos. Nació en Pontevedra en 1882 y falleció en 1913.

Martín La Carrera. — Uno de los héroes de *Fuentesampayo*, a quien la Junta de Galicia había mandado en busca del marqués de La Romana, para que corriese en socorro de la patria.

SEMBLANZA HISTÓRICO - GEOGRAFICA DE GALICIA

PROVINCIA DE ORENSE

(Continuación)

Al Noroeste de la provincia, sobre la margen izquierda del Miño, en un valle extenso, muy alegre y pintoresco, tiene asiento la ciudad de Orense, de unos 19.000 habitantes, sede episcopal y capital de la provincia de su nombre. Es la antigua Auria, que se levanta como una deidad risueña rodeada de frondosas arboledas, tupidos viñedos y campos floridos surcados por ríos y arroyuelos, con la lejana perspectiva de un soberbio anfiteatro de montañas, en cuyos bosques crecen los madroños y los cebos, la retama y el alcornoque, pinares y robledales. Miráronla los suevos con tal especial predilección, que le dieron un prelado de su raza y la ayudaron a prosperar, pretegiéndola generosamente. Los romanos establecieron en su recinto un famoso balneario, y a la caída de los visigodos era una de las ciudades más importantes de Galicia. A pesar de sus escasos medios de defensa resistió heroicamente al empuje de los árabes, que la tomaron al fin arrasando sus muros y sus casas. Alfonso III la pobló nuevamente; durante el siglo X sufrió todas las calamidades que afligieron a Galicia, y luchó desesperadamente contra el poderío feudal de sus obispos.

No concibe aquí, el viajero, como no se explota debidamente el caudal de aguas termales que brotan dentro del recinto de la ciudad, que tanto nombre le dieron durante la dominación romana y que la ciencia reputa de grandes virtudes curativas y muy semejantes a las celeberrimas de Carlsbad, en Bohemia. Cuanto interés despiertan estos manantiales para el naturalista y geólogo!

La Catedral orense es, sin disputa, el primer monumento de la ciudad: es de arte gótico de fachada muy severa y de generosas proporciones. Posee un coro muy artístico; rejas espléndidas pintadas y doradas, altas, pobladas de figuras, follajes y demás adornos peculiares del arte plateresco; airoso y elevado cimborio; valiosos retablos; sepulcros de gran mérito, y una parte

Para calmar
la sed, tome

KALISAY
EL MAS DELICIOSO APERITIVO VINO QUINADO

Logorio y Cía.
Buenos Aires

¿Queréis la salud?

Bebed el

HIERRO - QUINA BISLERI

MILÁN

Unico cuya venta se permite en los Estados Unidos

Concesionarios:

JOSÉ PERETTI & Cía.

Rivadavia 1914, Bs. As.

“LA CONTINENTAL”

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES

MAIPU 245

Buenos Aires

Seguros de vida — Accidentes del trabajo (Ley 9688)
Trilladoras — Incendio — Marítimos — Fluviales y Automóviles

RESERVAS constituidas al 30 de Junio 1921

\$ 3.319.911.18 m/n.

SINIESTROS pagados hasta el 30 Junio 1921

\$ 3.937.086.23 m/n.

“LA ESTRELLA” y “AMÉRICA”

COMPAÑIAS ARGENTINAS DE SEGUROS

Incendios, Fluviales, Marítimos y Accidentes del trabajo (Ley 9688)

Capitales integrados: \$ 2.600.000.— ❖ Reservas: \$ 1.692.569.05

Dirección General: SAN MARTIN 471-75 — Buenos Aires

U. Telef. 31 Retiro 2747, 2890, 2727 — C. Telef. 3593, Central

Dos Bebidas Inmejorables

CHAMPAGNE

Mumm

REIMS

Cordón Rouge y Cordón Vert
Gout American y Carte Blanche

Angel Vélaz

SARMIENTO 458

U. Telef. 6695 y 4603, Avenida

AGUA MINERAL

Villavicencio

MENDOZA

Es del País y es la mejor

“COLUMBIA”

SOCIEDAD ANÓNIMA NACIONAL DE SEGUROS

Capital Subscrito:

\$ 1.000.000 m/n.

Banquero:

NUEVO BANCO ITALIANO

Secciones Habilitadas: Incendios — Automóviles — Accidentes del trabajo (Ley 9688)
Marítimos — Fluviales y Terrestres — Cristales
— Accidentes Personales y Enfermedades. —

REGONQUISTA 30

Unión Telef. 6973, Avenida

BUENOS AIRES

Galletitas OPERA

Obleas con crema BAGLEY

Pruébelas Vd. y se convencerá que no hay otras que puedan igualarse

LA MEJOR
CREMA DENTAL

KOLYNOS

Mayon Ltda.

Agentes de: THE KOLYNOS Co.

de su claustro, obra de valor extraordinario, verdadera joya del arte ojival. También son dignos de mención, el convento de San Francisco por su magnífica situación y bellissimo claustro; el de la Trinidad; la iglesia de Santa María la Madre, de elegantísima fachada; algunos edificios de origen antiguo y de mérito arqueológico, restos de arquitectura civil gallega de la Edad Media; la casa Consistorial con artísticos escudos tallados en piedra; el Instituto General y Técnico: las estatuas del padre Feijóo y de Concepción Arenal, y el magnífico Puente Mayor, sobre el Miño, joya majestuosa de estos poéticos alrededores.

Entre los elementos de cultura de nuestra ciudad, merece atención preferente el Museo Arqueológico, por sus excelentes colecciones: hechas de cuarzo y sílex, flechas, agujas y cuchillos de pedernal; hachas de serpentina y de bronce, sortijas de oro del Sil, ídolos ibéricos, estatuas de marfil, estilos de varias materias, mosaicos, cruces, aras y lápidas romanas dedicadas a las ninfas de estas aguas terminales, sepulcros, capiteles y otros objetos de gran curiosidad. La agricultura, la ganadería, los telares de lienzos de lino, las fábricas de curtidos y de harinas y alguna fundición siderúrgica, constituyen los principales elementos de riqueza de esta hospitalaria y generosa urbe.

JOSÉ DALMAU CARLÉS.

LA RADIOSCOPIA

Los rayos X han hecho posible que nuestros ojos vean los órganos del cuerpo humano *vivo*: por la radiografía quedan claramente estampados en una placa fotográfica ciertos detalles, como el esqueleto, los cálculos, etc.

Mediante la radioscopia se ha conseguido percibir los movimientos de los órganos. A través de una pantalla especialmente preparada se observan sus contracciones y su funcionamiento; se les ve vivir; pero no se les puede fotografiar.

Este último procedimiento permite hacer un diagnóstico mucho más preciso de las perturbaciones digestivas; pero tanto el intestino como el estómago, aunque a través de ellos pasen los rayos, no son visibles sino se hace ingerir al paciente agua que contenga barita o una sal de bismuto, sustancias que no se dejan atravesar por los rayos. En este caso los órganos en que se han introducido dichas sustancias aparecen a través de la pantalla en negro sobre fondo claro.

Los contornos del tubo digestivo, sus deformaciones, las contracciones que hacen circular los líquidos, los obstáculos que impiden el avance de

los alimentos, aparecen con todos sus pormenores y accidentes. La radiografía es, pues, una fotografía; la radioscopia es un *film* de cinematógrafo.

El doctor Farez ha estudiado por este procedimiento algunos casos de "mericismo", término con que se expresa la facultad, que poseen algunos raros individuos, de vomitar cuando quieren las sustancias y objetos tragados. Con frecuencia estos individuos se exhiben en público y causan la admiración de los espectadores, muchos de los cuales creen que es un truco, cuando es un hecho bien real.

Refiere el médico citado que un sujeto que observó, devolvía cuando quería una rana o un pez. Otro pidió prestado un billete de Banco de 100 pesetas a un espectador, lo envolvió en una hoja de caucho y se lo tragó. Al devolverlo y entregarlo al espectador, vió éste con la natural indignación que el billete no era de 100, sino de 25 pesetas. Más no tardó en calmarse el prestamista, porque al acto sacó enseguida de su estómago el otro billete y se lo cambió. Quedaba, pues, patente que al actor podía devolver del estómago a la boca el objeto que quisiera. Este mismo "mericista" ha trabajado ante otros médicos, quienes pudieron comprobar el hecho. Además, el doctor Charlier, radiólogo, le sometió a la radioscopia después de haberle hecho absorber barita. Según sus observaciones, la devolución del líquido obedece a una contracción de los músculos del abdomen proyectando fuera de la boca un chorro energético; el estómago también ayuda a la expulsión.

No hay, pues, en el mericismo ni trucos, ni superchería. Se produce en individuos que, merced a una disposición particular, han adquirido cierta destreza para contraer las paredes abdominales.

Estas comprobaciones no tienen ningún interés práctico; pero ilustran muy claramente las revelaciones obtenidas por los rayos X.

Por la radioscopia percibimos distintamente las perturbaciones de los órganos profundos; buscamos los cuerpos extraños que han penetrado en los bronquios. A cuantos niños no se les ha sacado ya por este procedimiento botones y aún monedas que tenían en las vías respiratorias!

Con frecuencia los cirujanos llegan al punto del pulmón donde hay alojado un trozo de proyectil comprobado por la radiografía; su bisturí se guía por las indicaciones de un ayudante que sigue la operación por la radioscopia y se ve seguir la hoja a través de los tejidos; el bisturí ciego es guiado por ojos extraños.

Esta rara luz ilumina las cavidades, revela los tumores y las lesiones pulmonares, descubre ciertos misterios del cráneo y hace posibles diagnósticos y tratamientos de los que antes ni siquiera podía sospecharse.

SCIENTIA.

No hace crecer el Pelo:
Evita su caída

Loción HERBAL

POR MAYOR
BORDENAVE Y LARRIEU
Av. de Mayo 970

“La Vascongada” Dulce de Leche

Es el más indicado para preparar postres exquisitos.

Pídalo a su proveedor o a Cangallo 2785
U. T. 0823/24 Mitre.

COMPañIA TRASATLÁNTICA - BARCELONA

Salidas regulares el 2 de cada mes con los Vapores:

“INFANTA ISABEL DE BORBON” y “REINA VICTORIA EUGENIA”

PASAJES para: Río de Janeiro, Las Palmas o Tenerife, Cádiz, Barcelona, Vigo, Villagarcía, Coruña. Gijón, Santander y Bilbao.

PASAJES DE LLAMADA DESDE PUERTOS ESPAÑÓLES

A. LÓPEZ & Cía., Agentes

ALSINA 756

“COMERCIO ESPAÑOL Y ARGENTINO”

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO

Avenida de Mayo 975 — U. T. 5096, Rivadavia — Buenos Aires

DIRETORIO:

Presidente: Gonzalo Sáenz, (*Gonzalo Sáenz y Cía.*) — Vicepresidente: Vicente B. Otamendi, (*Ayanz y Cía.*) — Secretario: Ramón Cabezas, (*A. Cabezas, Sucesores Cabezas y Cía.*) — Tesorero: José López Rosende, (*López, Goya y Cía.*) — Vocales: Pablo Guinea, (*Guinea, Larrá, Muñoz y Cía.*) — Martín B. Etcheberry, (*Etcheberry, Galli y Cía.*) — José Jardón, (*Jardón y Cía.*) — Marcelino Gutiérrez — Domingo Braceras, (*Rodríguez, Braceras y Cía.*) — Vocales suplentes: Federico Córdoba, (*Córdoba, Martínez y Cía.*) — Lino Medel, (*Cibrian Hnos., S.A.*) — Francisco Albisu, (*Albisu y Larroude*) — Castor García-Yañez, (*García-Yañez Hnos.*) — Síndico: Fernando Sanjurjo — Síndicos suplentes: Manuel Facorro, (*Facorro y Cía.*) — Enrique Zaldivar, (*Zaldivar, Padilla y Cía.*)

“EL FÉNIX SUDAMERICANO”

COMPañIA NACIONAL DE REASEGUROS

(PRIMERA COMPañIA ARGENTINA DE REASEGUROS EXCLUSIVAMENTE)

INCENDIO Y MARITIMOS

Capital Social \$ 5.000.000 — Capital Suscripto \$ 3.000.000 — Capital Integrado \$ 900.000

DIRECTORIO:

Presidente: Dr. Ernesto Aguirre — Vicepresidente: Dr. Fernando Saguié — Vocales: Enrique Santamarina, F. A. Weigel, F. Mühlkamp, Carlos Moll, Dr. Harald Mandt. — Suplentes: Antonio Delfino (hijo), Victor Levi — Síndico: Dr. Tito L. Arata — Síndico Suplente: Fernando Ellerhorst.

U. T. 3153, Avenida — Oficinas: SAN MARTIN 232, Buenos Aires — C. T. 3013, Central

COMPañIA ARGENTINA DE SEGUROS

“VICTORIA”

CAPITAL SOCIAL: \$ 1.000.000

Oficinas: PIEDRAS 80

SEGUROS CONTRA INCENDIO

Unión Telef. 2466, Avenida

ROBO Y CRISTALES

La salud de los Niños
“Germinase”

Contribuye a que los niños argentinos sean hoy los más hermosos del mundo.

De venta en Farmacias y casas de alimentación.

USE Vd. GAS

en la cocina, calentador de baño, plancha, etc., y realizará una economía positiva.

Cía. Primitiva de Gas

ALSINA 1169

COOP. 110, Cent. U. T. 4760, Riv.

INFORMACIÓN GENERAL

Banco de Galicia y Buenos Aires

Hemos recibido un ejemplar de la memoria y balance general, sorrespondiente al 18º ejercicio de esta querida y prestigiosa entidad bancaria, cuyo solo nombre es el orgullo de nuestra colectividad.

Consecuentes con nuestro propósito de hacer resaltar todo lo que atañe a las empresas y organizaciones que con honor ostentan su filiación gallega, nos complacemos hoy en tomar nota del estado floreciente alcanzado por el Banco de Galicia y Buenos Aires, según se desprende de la lectura de la memoria y balance mencionados. El solo hecho de haber subido los depósitos de \$ 56.202.710.87 moneda nacional, que alcanzaban a fines de diciembre de 1922, a \$ 67.999.503.41 moneda nacional el 31 de diciembre de 1923, es un dato elocuentísimo, que demuestra la confianza que el público dispensa a tan sólida institución bancaria. En esa progresión ascendente es de presumir que el total de depósitos sobre pase los cien millones antes de pocos meses.

José G. Reboredo y Lustres Rivas

Acompañado del señor José G. Reboredo ha visitado nuestro local social el consagrado periodista gallego don Manuel Lustres Rivas, recientemente llegado de España para incorporarse al personal de la Agencia de Pasajes Marítimos Reboredo Isla, que acaba de establecerse en esta capital. La pluma infatigable y vigorosa de este distinguido conterráneo se ha venido destacando en primera fila entre los grandes escritores con que hoy cuenta la prensa diaria en España. La personalidad de Lustres Rivas es conocida entre nosotros desde que por primera vez arribara, en compañía de Basilio Alvarez, a la Argentina en viaje de propaganda galleguista. Atento siempre a los problemas que afectan a nuestra región y a la patria española en general, ha sabido glosar como pocos las grandes palpitaciones del alma popular; y al frente de la redacción del diario "Galicia", de Vigo, logró hacer de éste uno de los órganos de mayor aceptación al Noroeste de la península.

El CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES ha tenido siempre en Lustres Rivas uno de sus más entusiastas propulsores, y por esto se felicita doblemente de ver incluido desde hoy su nombre entre las listas de nuestros asociados.

También el señor José G. Reboredo se ha inscrito como socio honorario de nuestro Centro, acreditando en esta forma sus altruistas sentimientos de buen gallego.

Un socio agradecido

Señor Presidente del CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES.

De mi mayor respeto: Creo de mi deber reiterar a usted y por su intermedio a la Honorable Comisión Directiva, mi más sincero y profundo agradecimiento, por las atenciones recibidas durante mi internado en el Sanatorio de ese Centro, desde el 30 de diciembre al 12 de enero ppdo.; como así también, dejar constancia de mi gratitud infinita hacia el personal administrativo, facultativo y de servicio por el celo y entusiasmo puesto en el desempeño de sus funciones, lo que contribuye a elevar a esa institución, por su organización humanitaria, a un nivel muy superior al de todas sus similares; de lo que todos los gallegos debemos engrullecernos y velar fielmente por mantener incólume a través de todas las contingencias. — Saludo al señor Presidente con mi más distinguida consideración. — *Daniel Rodríguez Estévez* (Socio núm. 4987).

Donaciones

El señor Manuel López Marín ha donado un colchón y cuatro camas con sus elásticos correspondientes, con destino a nuestro Sanatorio-Hospital.

Nos complacemos en reiterarle, por intermedio de estas líneas, un sincero voto de gracias en nombre del Centro.

Recetas Donadas

Donaron recetas los siguientes consocios:

Benito García, Ramón Ferradas, Ventura Vilas, José R. Ramos, Juliá Suárez, Daniel Rodríguez, Remedios de Montenegro, Domingo Botana, Antonio González, José E. Padín, Jesús Rodríguez y Manuel Pérez.

Reciban nuestra gratitud en nombre de la institución.

Socios Fallecidos

Durante la última quincena del mes anterior, y la primera del actual hemos tenido que lamentar el deceso de los siguientes estimados consocios: Franeisca Martínez, N° 22.067; Manuel Lameiro, N° 29.737; María N. Martínez, N° 30.265; Vicente Lago, N° 28.765; Eduardo Baraja, N° 19.838; Francisco Canedo, N° 6.902; Camilo Vázquez, número 4.188; Juan Burgos, N° 11.164; Clementina C. de Otegui, N° 6.214.

Vocales de Turno

José F. Fernández, del 1.º al 15.
Enrique Quintás, del 16 al 31.

El secreto de la hermosura
lo posee el

Jabón HENO de PRAVIA

Representante:
JORGE E. CHADWICK

De venta en todas las Farmacias

Esmeralda 132

VINOS GALLEGOS DEL RIVERO DE "AVIA" BLANCO Y TINTO

UNICA CASA QUE LOS RECIBE GENUINAMENTE PUROS

JOSÉ BLANCO & Hno.

FLORIDA esquina VIAMONTE

LA SOBERANA

COMPANIA DE SEGUROS

Cap. Social \$ 10.000.00 m/n. — Cap. Inicial \$ 1.000.000 m/n.
Reservas y Entradas \$ 1.374.472.81 m/n.

Casa Matriz: Av. de Mayo 560 - Bs. Aires

U. T. 6773, Avenida, con 6 aparatos internos
Cablegráfica y Telegráfica: "SOBERANA"

Seguros de: Vida, contra Incendios,
Trilladoras, Cristales, Automóviles,
Accidentes del trabajo (Ley N.º 9688)

Esta Compañía tiene celebrado Contratos Obligatorios de Reaseguros
con las principales Compañías similares de Europa.

SERVICIO MÉDICO debidamente organizado en toda la República.

Banqueros: Banco de la Nación Argentina, Banco
de la Provincia de Buenos Aires, Banco Español
del Río de la Plata.

AGENCIAS LOCALES donde no se encuentran estable-
cidas, las concedemos a los buenos agentes.

BANCO HOLANDES DE LA AMÉRICA DEL SUD

Capital realizado Fls. 17.580.000 — Fondo de Reserva Fls. 5.100.000

Facilita el mejor desarrollo de los planes comer-
ciales a los que recurran a sus servicios bancarios

Casa Central: Bmé. MITRE, esq. 25 de MAYO — BUENOS AIRES

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

BUENOS AIRES

Con motivo de la reedificación de su propiedad Reconquista esq. B. Mitre, trasladó
sus oficinas al local provisorio CALLE CANGALLO 360 — Casilla de Correos 1365

Sucursales Urbanas: Calle Callao esq. Corrientes y Calle Lima 1666

Casa Central Deutsche Ueberseeische Bank, Berlin — Casa Deutsche Matriz Bank, Berlin

Con 24 Sucursales en la República Argentina, Uruguay, Brasil, Bolivia, Chile, Perú y España

Dirección telegráfica para la Oficina principal y todas las Sucursales: "Bancaleman"

El Banco se encarga de toda clase de operaciones bancarias

E. ALBERT — P. RICHARZ, Directores.

El Cigarrillo del día "APOLO"

DE INTERES SOCIAL

Se ruega a los señores socios que cuando observen alguna deficiencia en los servicios sociales, la formulen por escrito ante la Junta Directiva, la que está animada del mejor deseo en corregirlas para la buena marcha de la Institución.

Teniendo en cuenta que solían concurrir a nuestro Consultorio personas extrañas para hacer uso de los beneficios sociales con el recibo de algunos asociados que no tenían escrúpulo en facilitárselo, ocasionando así un perjuicio a la Institución, la J. D. ha implantado CON CARACTER OBLIGATORIO para todos los socios mayores de 14 años, el uso del "carnet" social.

La confección de "carnets" se efectúa en el local del Centro todos los días hábiles, de 8 a 12 y de 14 a 17, atendiéndose también los domingos y días festivos, de 9 a 11,

Los "carnets" se facilitan gratuitamente; pero ello no obsta para que el socio, pueda abonar por ellos \$ 1.— m/n. c/u., que es su valor.

Siempre que un socio necesite consultarse o utilizar cualquiera de los derechos relacionados con la Institución, es indispensable, para ser atendido, que presente siempre en la mesa de Entradas el "carnet", juntamente con el último recibo.

Toda vez que un médico del Centro concorra a prestar servicio a domicilio, no podrá efectuar la consulta sin que antes se le haya presentado el recibo y el "carnet" correspondiente al socio a quién va a visitar, pues se han repetido los casos en que ha sido requerida a nombre de un asociado la asistencia de nuestros facultativos para otros miembros de la familia que no figuran como socios de la Institución. En cuanto a los socios menores de 14 años, deberán presentarse en este caso al médico los comprobantes que acreditan su identidad.

A todos los asociados les interesa conocer los espléndidos servicios que hoy presta el Sanatorio de nuestra Institución y hacérselos conocer igualmente a sus relaciones.

VINOS PARODI

TÓNICOS RECONSTITUYENTES

Irreemplazables en los
estados anémicos y en los
convalecientes.

Droguería La Estrella Ltd.

DEFENSA 215

y en todas las Farmacias.

Vinos ARIZU

El Orgullo
de la producción nacional

BANCO GERMÁNICO DE LA AMÉRICA DEL SUR

RECONQUISTA 37 - 43 - DIREC. TELEG. "SUDAMERO" -- BUENOS AIRES

Fundada por: Dresdner Bank y Nationalbank für Deutschland en Berlin - Casa Matriz: Deutsch Sudamerikanische Bank A. G., Berlin
Sucursales: Hamburgo, Madrid, Méjico, Torreon (Méjico), Rio de Janeiro, Valparaíso y Santiago de Chile

CAPITAL 20.000.000 DE MARCOS ORO — OPERACIONES BANCARIAS DE TODA CLASE

• EN CAJA DE AHORROS M/N. 4 % ANUAL

Depósitos a plazo, interés convencional. — Cuentas corrientes y a plazo fijo en Libras Esterlinas,
Dólares y otras monedas extranjeras con interés

ALQUILER DE CAJAS DE SEGURIDAD

ALBERT FRICKE, Gerente.

CORSETERÍA "LA HERMOSURA"

FUNDADA EN 1888

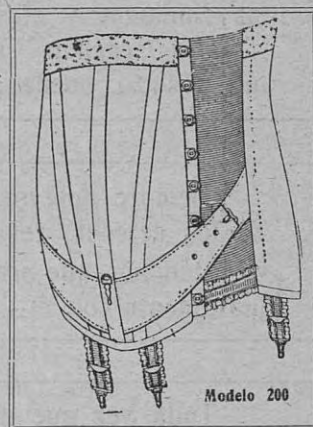
Bdo. de IRIGOYEN 571

U. T. 1275, Rivad.

BUENOS AIRES

Señoras: ¿Tenéis necesidad de una faja? Estudiad precios y la pediréis a "La Hermosura".
Faja según modelo, para vientre caído, herniadas y señoras cuyo vientre tiende a desarrollarse.

En cutil liso, elástico de algodón, a.....	\$ 15.—
En cutil y elástico de hilo, a.....	» 20.—
En cutil y elástico de seda, a.....	» 25.—
Soutien gorge en tela blanca, a.....	» 1.25
Soutien gorge en tela blanca, a.....	» 2.25
Soutien gorge en batista lisa, a.....	» 3.95
Soutien gorge en broderí y batista bordada, a.....	» 5.—
Corpiños en tela blanca, a.....	» 3.25
Corpiños en batista lisa, á.....	» 5.75
Corpiños en batista bordada, a.....	» 8.50
Corpiños de broderí, a.....	» 7.50
Fajas con elástico a la cintura, a 4.75, 6.25, 7.25, 10.75 y	» 15.—
Fajas para vientre, riñón móvil y herniadas, a 7.50, 8.50, 9.50, 10.50, y.....	» 18.—
Surtido completo en Corsés, desde 3.95 a.....	» 20.—



ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA

Se hacen descuentos especiales a los socios del "Centro Gallego"

CUENTAS CORRIENTES

Su cuenta será apreciada en nuestro banco, porque nos dará posibles
oportunidades para ofrecerle los demás servicios que nuestra amplia
organización y larga experiencia permiten.

THE ANGLO-SOUTH AMERICAN BANK Ltd.

(BANCO ANGLO SUD-AMERICANO)

Buenos Aires: Reconquista 78
Agencia: Florida 799

Casa Matriz: LONDRES

Capital y reservas:
\$ 65.000.000 oro

LE HARA BIEN

ANIS REY MORO

SECO y DULCE
BÉBALO

Té de los Andes

Aprobado por el Dep. Nacional de Higiene, especialmente para las Digestiones
Pruébelo Vd.

SE VENDE en todas las Droguerías y Farmacias
COMPAÑIA TÉ DE LOS ANDES

MOVIMIENTO DE CONSULTORIOS

DESDE el 15 de ENERO (1923) al 15 de FEBRERO 1924

CIRUGIA Y GINECOLOGIA

Dr. JULIO E. MARENCO

OPERACIONES

CONSULTAS: 357

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO	
Apendicitis	<i>Apendicectomía</i>	6
Úlcera de piloro	<i>Gastroentereanas-tómosis</i>	1
Hernia inguinal.....	<i>Cura radical</i>	6
Hidrosalpinx doble	<i>Salpinguectomía doble</i>	1
Anexitis derecha y apendicitis.....	<i>Ovariectomía y Apendicectomía</i>	1
Retroflexión	<i>Ligamentopexia</i>	1
Quiste dermoideo del coecix	<i>Extirpación</i>	1
Fibroma uterino	<i>Histerectomía</i>	1
Metrorragias	<i>Raspado</i>	2
Pequeña cirugía		8
Total		28

OIDO, NARIZ Y GARGANTA

Dr. P. TESONE

OPERACIONES

CONSULTAS: 305

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO	
Hipertrofia de amígdalas .	<i>Amigdalotomía</i>	
Vegetaciones adenoideas ..	<i>Adenotomía</i>	15
Hipertrofia de cornete	<i>Cauterización</i>	1
Sinequia cornete a tabique	<i>Excisión</i>	1
Papiloma cuerda vocal izquierda	<i>Extirpación</i>	1
Mixomas fosas nasales ...	<i>Extracción</i>	1
Epistaxis	<i>Galvano-cauterización</i>	2
Rinitis a báscula.....	<i>Galvano-cauterización</i>	7
Amigdalitis criptica.....	<i>Amigdalectomía</i>	4
Sinequia cornete inferior..	<i>Excisión</i>	1
Várices tabique	<i>Cauterización</i>	3
Total operaciones		36

CIRUGIA DE ENFERMEDADES

GENITO-URINARIAS

Dr. JUAN SALLERAS

CONSULTAS: 153

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. GANDIA

CONSULTAS: 305

CLINICA MEDICA

Dr. MARE

CONSULTAS: 287

ODONTOLOGIA

Dr. M. PÉREZ GUTIÉRREZ

EXTRACCIONES: 96

CONSULTAS: 97

CURACIONES: 126

CLINICA MEDICA

Dr. AVELINO BARRIO

CONSULTAS: 307

CLINICA MEDICA

Médico Interno Dr. PASCUAL

CONSULTAS: 154

CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

Se ALQUILA el SALÓN SOCIAL, de ACUERDO con la SIGUIENTE TARIFA ECONÓMICA

PARA SOCIEDADES GALLEGAS

De mañana o tarde..... \$ 25 || De noche \$ 30

Para otras sociedades, precio convencional.

NOTA - Todos los fondos percibidos por este concepto, se destinan para mejoras y conservación del edificio social. Por lo tanto, las sociedades que lo alquilan favorecen con ello al Centro en su obra de mutualidad, beneficencia y cultura.

VERMOUTH "MARTINI" MARTINI & ROSSI
IMPORTADO TORINO

JABÓN

FLORA DE LOS "ANDES"

Droguería La Estrella Lda.

DEFENSA 215

y en todas las Farmacias

OCULISTA

Dr. FERNÁNDEZ CASTRO

CONSULTAS: 136

NIÑOS

Dr. M. SOTO

CONSULTAS: 312

RAYOS X

Dr. E. M. FERNÁNDEZ REY

EXAMINADOS 89

ABOGADO

DR. ANTONIO R. DE FRAGA

MAIPU 231

RESUMEN

CONSULTAS	2523
CURACIONES VARIAS	2312
INYECCIONES VARIAS	1501
SERVICIO ODONTOLÓGICO ...	319
RAYOS X	29
OPERACIONES	64
ANÁLISIS VARIOS	35
PARTERAS	7
JURÍDICO	23

TOTAL de socios atendidos 6813

SERVICIO ODONTOLÓGICO

TARIFA

Se comunica a los señores socios que en el Consultorio Odontológico registrá la siguiente tarifa:

Obturaciones en pasta ..	\$ 2.—
» » platino »	3.—
Composturas simples ...	» 2.—
Prótesis, cada pieza	» 5.—
Ganchos de oro	» 2.50
Limpieza de la dentadura	» 3.—

Todos los pagos se abonarán por anticipado en la Caja social.

JUNTA DIRECTIVA

<i>Presidente</i> ...	Sr. Francisco García Olano
<i>Vicepresidente</i> »	José M. Alvarez
<i>Secretario</i>	» José M. Asorey
<i>Prosecretario</i> .	» Inocencio Rodríguez
<i>Tesorero</i>	» Manuel Campos
<i>Protesorero</i> ...	» Serafin Rodríguez Arias
<i>Contador</i>	» Antonio Bóo
<i>Subcontador</i> ..	» Eusebio Dávila
<i>Bibliotecario</i> ..	» José Gregorio
<i>Vocal</i>	» Francisco Miranda
»	» Vicente Fernández
»	» José F. Fernández
»	» Pedro Sageras
»	» Francisco González
»	» Enrique Quintás

SUPLENTES

Sres. Juan Lafuente Fernández, Joaquín Paz, Jesús Barreiro, Jesús Fernández, Vicente Couto, Edmundo Suárez, Ricardo Moure, José Bustelo, Vicente Alen y José Mouriño,

COMISIÓN SINDICAL

Sres. Emilio Plá, Eduardo López y Casiano Neira.

CONSEJO DE APELACIONES

Presidente: Sr. Ramón Cabezas — *Secretario:* Sr. José Rego Ruíz, — *Vocales:* Sres. Roque Ferreiro, Laureano Alonso Pérez, Juan G. Molina, Alfredo Alvarez, Manuel Tanoira, Francisco S. Martínez, Francisco Miguens Rey, José Rodríguez González, Enrique González, José Viqueira, Francisco Bóo y Ramón Cardalda.

"SUNSET"

LO MEJOR PARA TEÑIR

SEA ELEGANTE

Tiñendo los vestidos usados con Sunset, vestirá siempre de nuevo.

Exija siempre «SUNSET»

PARA HOMBRE Y VARÓN
En todas las buenas Zapaterías

Calzado VICTOR

INDUSTRIA ARGENTINA

PRODUCTO DE
S. A. Fábrica Argentina de Alpargatas
BUENOS AIRES

Hotel "Belgrano" Comodidades para familias
y pasajeros

A PRECIOS SUMAMENTE REDUCIDOS

Servicio a la Carta - La casa se encarga de servicio para Casamientos

ANTONIO LÓPEZ

Belgrano 3015

U. T. 7936, Mitre

CERVECERIA, CAFÉ Y BILLARES: BELGRANO 3017-21

ESPAÑA Y RIO DE LA PLATA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS MARITIMOS Y FLUVIALES

Oficinas: En el edificio de su propiedad:

AVENIDA de MAYO 962 - Bs. Aires.

UNIÓN TEL.

Incendio: 3290, Rivad.

Marítimo: 2000, „

COMPANÍA DE SEGUROS

"LA MERCANTIL ROSARINA"

INCENDIO - MARITIMO

CAPITAL \$ 2.000.000

SANTA FE 1381

ROSARIO SANTA FE

VINOS "LA SUPERIORA"

160 casas de venta distribuidos por todos los barrios de la ciudad.

Los vinos de mesa de esta difundida marca aumenta diariamente su consumo, porque a su buena calidad, se hermana la moderación de precio, por no existir intermediarios.

"LA SUPERIORA"

Avenida de Mayo 1373

BUENOS AIRES

Vinedos, Bodegas, Expendio, S. A.

BANCO ARGENTINO

BARTOLOMÉ MITRE 363

Recibe depósitos en CUENTA CORRIENTE á PLAZO FIJO y en CAJA de AHORROS, abonando los tipos de intereses más favorables de plaza.

Expide GIROS y CARTAS de CRÉDITO, abre CRÉDITOS en CUENTA CORRIENTE y descuenta PAGARÉS comerciales. OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Presidente: Pedro Piccardo; Vicepresidente: Joaquín Goldaracena; Vocales: Elías D. Arambarri; Alberto Gowland, Angel L. Sastre, Carlos M. Casado, Juan M. Vidal, Pedro Mihanovich., Elías Teubal, Juan L. Piccardo; Síndico: Doctor Enrique J. Piccardo.

Compre sus anteojos

en el

Instituto Optico Oculistico

"SUVÁ"

FLORIDA 350

Buenos Aires

Si quiere Vd. conservar

su vista.

NUEVOS SOCIOS

Nombres:	Presentado por:
Consuelo Souto	Antonio Souto
Antonia Martínez	Andrés Martínez
María Feijóo	Gaspar Feijóo
Dora Fuentes	A. Fuentes
Horacio E. Areal	Victorino Lalín
José Mesa	Ramón Estévez
Américo Rondanini	Faustino Eiroa
Ramón Martínez López	Cándido Rivera
Manuel Escasany	F. García Olano
Antonia N. de Sánchez	Juan González
Carolina G. de Andrade	Camila N. de Noya
Antonio Casariego	Elías Casariego
José Andujar	Elías Casariego
Manuel Yáñez	Elías Casariego
Serafín F. Piñeiroa	Antonio Piñeiroa
María G. de Aragón	Juan Tarsitano
Ernesto Alvarez	E. M. Fernández
Francisco Notario	Angel Rogojo
Emilia Gutiérrez	José Mella
Arturo Rey	José Pérez
José Arranz	V. Santiago
Francisco Fernández	José Mosquera
David Rodríguez	Antonio Rodríguez
Juan P. Pintos	Antonio Pérez
Feliciano Lois	Constantino Neira
Luisa P. de Conde	Manuel Prada
Pedro Pardo	Salustiano Torron
Julio Souto	José Buela
Pedro Castelo	Manuel Moreira
María Castelo	Manuel Moreira
Manuel Aguirre	Manuel González
Gumersindo Pazos	Juan Blanco
Ramón Areas	Manuel Cortiñas
Manuel Paz	José Cunqueiro
Joaquín Bernárdez	Benigno Bernárdez
Esperanza del Río	Segundo Barrio
Matilde T. de Oubiña	José Oubiña
Genoveva Pereira	José Sabaris
Celina Frates	Fermina E. Fretes
Juan B. Ribadulla	Manuela de Rodríguez
Carmen Ruibal	Manuel Don
Carmen García	Hermínio Fernández
Miguel J. Pérez	Victorino Lalín
Pilar Criado	Victorino Lalín
Manuela Pedreira	Ramón Estévez
Carmen A. de Rondanini	Faustino Eiroa
Generosa R. de Martínez	Cándido Rivera
José Sánchez	Juan González
José Andrade	Camila N. de Noya
Amadeo Puia	Elías Casariego
José Nusnich	Elías Casariego
Generosa Yáñez	Elías Casariego
Carmen Yáñez	Elías Casariego
Ángela L. de Torras	Antonio Piñeiroa
Andrés Aragón	Juan Tarsitano
Mariana L. de Alvarez	E. M. Fernández
Susana Rogojo	Angel Rogojo
Antonio García	José Mella
Luisa M. de Rey	José Pérez
Antonio Rico	José Mosquera
Eloy Barja	Antonio Rodríguez
Manuel S. Maceira	Antonio Pérez
Pablo Rodríguez	F. García Olano
Marcelino Garreiro	Luciano Arnais
Pura Roel	Bernardo Cortes
Remedios F. de Pardo	Salustiano Torron

Nombres:	Presentado por:
Julio Sánchez	José Buela
María M. de Castelo	Manuel Moreira
Angel de la Torre	Francisco Rodríguez
Juan Martín	Manuel Fernández
Jesús Paredes	José López
Antonio Blanco	Juan C. Novo
Casiano Cabañas	Constante Ferro
Justa Cotarello	Juan M. Martínez
Cornelia Cullua	Bernardino Rodríguez
Amalia B. de Olivite	Manuel García
Elisa González	Amador González
Manuel J. Lamazares	José Fandiño
Camilo Iglesias	Eduardo López
Manuel Vázquez	Perfecto Arias
David Montero	Antonio Figueiral
Dionisio Herrero	Paulino Veiga
Gerardo Vila	José R. Rodríguez
Lola Rodríguez	Segunda C. de González
Obdulia Fernández	Araceli F. de Fernández
José Barrio	José M. Asorey
Roberto F. Mar	José Dávila
Manuel Espiñeira	Serafín Espiñeira
José Sobrino	Jesús Blanco
Saleta Blanco	Jesús Blanco
Magdalena D'Aleçon	Manuel Mancebo
Argimiro Gómez	Benedicto Silva
Francisco Sampero	José Veiras
Amador Sampero	José Veiras
Silverio Sánchez	José M. Asorey
María Alvarez	Elisa Betti
Pilar Botana	Avelino García
José Failde	Juan Fontan
Bernardo Cortes	Rogelio Rodríguez
Esperanza López	Rosa Alvarez
Santiago Celma	Victorino Lalín
María de Cobetti	Victorino Lalín
Emma Suárez	Victorino Lalín
Matías Ferreiro	Luciano González
Bernardino Sandín	Luciano González
Miguel Tortellá	Luciano González
Rogelio del Río	Abelardo Domínguez
Segundo Hernaez	Abelardo Domínguez
Sol Gómez	Victor Domenech
Delia Balboa	Manuel Don
Fructuosa M. de Paramés	José Ríos
Gioconda Antognini	Juan A. Barrutieta
Francisca Rueda	Gerónima de González
Manuel Ruiz	Gustavo Costas
Manuel Cacabelos	Benjamín Cons
Raimundo Cons	Benjamín Cons
Andrés Nuñez	Victorino Lalín
Antonio Pita	Victorino Lalín
María A. de Gayoso	Victorino Lalín
Manuel Rey	F. García Olano
Rufino Mesa	Bernardino Varela
Juana de Minafaro	José Taboada
Carmen V. de González	Victorino González
María Z. Zolezzi	Luciano González
Tomás Campo	Victorino Lalín
Manuel Estévez	Manuel Carerra
Vicente Nieto	Lucas Casais
Bautista Crespo	Personal
Bernarda Pereira	Pedro Cortiñas
José Sánchez	F. García Olano
Pedro Notola	María A. Testoni

"LA ARGENTINA"

2844 - SAN JUAN - 2844

Fábrica de aguas y refrescos gaseosos
Soda Belgrano y Soda Córdoba

BANCO EL HOGAR ARGENTINO

FUNDADO EN SEPTIEMBRE DE 1899

Casa Matriz: Avenida de Mayo 886, Buenos Aires.

Sucursales:

Rosario de Santa Fe, Córdoba, Bahía Blanca, La Plata.

Capital realizado..... \$ 49.834.520.—
Reservas \$ 10.925.515.35

Acuerda préstamos hipotecarios y para construcción.
Vende propiedades con facilidades de pago.
Recibe depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros.

Diciembre 1923.

A. MELIAN
Director-Gerente

ORTOPEDIA GIRON



La ideal faja **Giron** especial para embarazo y operada, patentada por el S. G. de la Nación.

CORSÉS DE GRAN LUJO

Faja para apendicitis, riñón flotante, abdominales y umbilicales

Faja hipogástrica para dilatación de estómago

Bragueros, espalderas medias para varices

Se atienden recetas médicas y pedidos para la campaña

A todo socio se le hace el 10 % de descuento.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

Fajista de Hospitales y Sanatorios

U. T. 186, Lib. ENTRE RIOS 367 BUENOS AIRES

0.20

Este es el precio a que la nueva ley de Impuestos Internos nos permite ofrecer los

Cachets FUCUS Analgésicos

para calmar los dolores, tanto de cabeza como de muelas, oídos, neuralgias diversas, dolores reumáticos, cólicos menstruales, etc., casos en los cuales obra con notable rapidez y eficacia sin perturbar las digestiones ni daña el corazón.

El verdadero remedio para la TOS

RESFRÍOS Y BRONQUITIS

Pastillas iodeina MONTAGU

EN TODAS LAS FARMACIAS

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida - Bs. Aires

COMPAÑIA NAVIERA GUADALQUIVIR

S. A. — SEVILLA

LÍNEA REGULAR DE CARGA ENTRE LOS PUERTOS DEL MEDITERRÁNEO ESPAÑOL, GÉNOVA Y EL PLATA

Se aceptan cargas con conocimiento directo para cualquier puerto de España y de retorno para los del litoral argentino y costas patagónicas.

Vapor "GUADALQUIVIR"

SALDRA 2.^a QUINCENA DE MARZO

USTARIZ & Cía. Lda.

S. A. Com.

Agentes Generales en Sud América.

Calle 25 de Mayo 179

BUENOS AIRES

Calzados "Sin Fin"

CASTILLO & Cía.

Cochabamba 2330

Salta 92

Nombres:		Presentado por:		Nombres:		Presentado por:	
Camilo Vázquez	Antonio Alvarez	Antonio Ferreiro	Luciano González	Zulema Sudi	Luciano González	Ernesto von Hünefeld	Luciano González
Rogelio Vilanta	Jesús Troitino	Marta N. Tortellá	Luciano González	Lola Riart	Víctor Lorenzo	Victoria de Del Río	Abelardo Domínguez
Jesús Abal	José R. Acevedo	Julia F. de Hernaez	Abelardo Domínguez	Manuel Gómez	Juan M. Martínez	Carlos Insua	Francisco Acevedo
Manuel F. Gervas	Manuel Fernández	Dositeo Pereira	R. Ferradás Villar	Jesús Naveira	Francisco Vaamonde	Adelina Antognini	Juan A. Barrutieta
Juan Cueva	Antonio Fidalgo	Cándido Vidal	Gustavo Costas	Cesáreo Martínez	Emilio Duro	Onofre Posse	Benjamín Cons
Severindo Quintillan	José Ares	José Cacabelos	Benjamín Cons	Antonio Maseda	Avelino Barrios	Manrique Torrado	Victorino Lalín
Eduardo Rodríguez	Constantino Neira	Raimundo Novas	Victorino Lalín	Benito Cuello	Manuel Barreiro	Manuel Gayoso	Victorino Lalín
Manuel González	Daniel Otero	Emilia U. de Sales	Victorino Lalín	Manuel González	Antonio González	Serafín Basteiro	José Roca
Amalia Caamaño	Miguel Cernadas	Manuel Berni	Pedro Seijo	María Soto	Eduardo Rodríguez	María Carrano	Ramón Pampín
María Soto	Eduardo Rodríguez	María Novoa	Luciano González	Rosa Outeda	Victoria Aquino	Bernardino Novoa	Luciano González
José Domínguez	Manuel Gallo	Estrella Nuñez	Luciano González	José Domínguez	Antonio González	Domingo Gayoso	Victorino Lalín
Jesús Domínguez	Antonio González	Antonia Barcia	José Barreiro	Manuel Pérez	Antonia C. de Sal	Benito Molinos	Lucas Casais
Emilio Martínez	Enrique Nuñez	José García	Manuel Duro	José Pérez	Bernardo Pérez	Ofelia J. Domínguez	E. M. de Domínguez
Narciso Blanco	Nicolás Blanco	Urbano Siso	R. Rodríguez Díaz	Germán Brey	Nicolás Blanco	Pedro Peluffo	José Freire
Jesusa Saavedra	Manuel Mato	Angel Merio	José M. Asorey	Milagros Castro	Carlos Saavedra	José Blanco	José Blanco
Serafín Cumba	Manuel Castro	Antonia R. de Pregal	Agustín Pregal	Felisa I. de Cumba	Manuel Castro	Jabos Fernández	José Fernández
María C. Espiñeira	José Dávila	José Figueiras	Serafín López	María Blanco	José Dávila	Cándido García	Luis Pallarés
Máximo Dunoguier	Jesús Blanco	Darío Otero	José B. Fernández	Juana Dunoguier	Manuel Mancebo	J. M. Romay	Rubén Roma
José Mosquera	Manuel Mancebo	Juan Iglesias	José Martínez	Florinda de Sampedro	Manuel Mancebo	Cesáreo Castro Man	Daniel Rodríguez
Benito Valeije	Benedicto Silva	Ricardo López	Antonia D. de López	José Alvarez	José Veiras	Emilio Corral	Isabel Rey
Elena Botana	José Veiras	Bautista Marti	José E. Perotti	María Quintela	José M. Asorey	Rosa Vidoso	Ramón Fernández
Francisco Fernández	Elisa Betti	Leonor A. de Rey	Nicolás Rey	María Blanco	Avelino García	Saturnina Marzo	Andrés Bello
José B. Abraiza	Avelino García			Francisco Fernández	Avelino García		
José Mahia	Emilio Galgo			Manuel Iglesias	José Gómez		
Manuel Iglesias	José Gómez			Hilaria Antas	Victorino Lalín		
Hilaria Antas	Victorino Lalín				Victorino Lalín		

Lista de socios que voluntariamente abonaron su respectivo Carnet

Eladio R. Rodríguez	Carmen Santos de Rosende	Adrián Hernández Cardona	Emilia S. de Pego
Martina Dodero de Casas	José Vía Do Pico	Pzequiel Arrieta	José Rodríguez
Carlos Estévez	Antonio Vázquez	Manuel Barreiro	Manuel Santamarina
María T. de Salleras	Carmen M. de Suárez	Dalmiro Vázquez	Gumersindo Vázquez
José Tena	Manuel Blanco	Angel Señorans	Consuelo V. de Vázquez
Emilio C. Alvarez	Elías Novoa	Florentino Feros	Pedro Santaya
José Salceda	Secundino Janeiro	Rogelia L. de Pérez	Francisco Enero
Manuel Rodríguez Viña	José Fernández	María Pérez Lastra	Ramón Sonde
Elemina García	Joaquín Gómez	José Oubiña	Perfecto Vidal
Florentino Sueiro Tato	Jesús Ramilo	José Aeuña Fontán	Benjamín Cons
Alfredo Carballal Moreira	Modesto Espiño	José Rodríguez Rey	Aurelio Santalla
Carmen Taboada	José Fernández	Clotilde Sánchez Pesado	Demetrio Carro
Andrés Casal Fraga	Manuel Maquieira	Rosalía Badía de Vila	Isabel Torrado
Balbino Arroñada	Jesús Bajo	Generosa V. de Carballeda	Andrés Nuñez
Carmen Estévez Novoa	José Pardo	Valentín González	Camila S. del Río
Antonio Rodríguez Crespo	Juan B. Domínguez	Albino Gil	Marcelino Sánchez
Eduardo Bao Corujeda	Florindo Pérez Díaz	Severino Crespo	Manuel Crespo
Agustín Gil Romero	Antonio Alanis Alvarez	Antonia S. de Crespo	Francisco B. Almeida
Josefa Isabal de Sese	Joaquín Pérez	Eugenia L. de Bentín	Andrés Varela

Vinagre "OMEGA" De puro vino de producción Argentina

PIDALO EN TODAS PARTES

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

DRAGO & FAZIO

Bartolomé Mitre 1499 esq. Paraná
Santa Fe 2000 esquina Ayacucho
BUENOS AIRES

"LA REINA"

Bartolomé Mitre esq. Suipacha

MEDIAS DE CALIDAD

Surtido completo en Medias de Niños
Grandioso surtido de colores

EL MÉRITO

Es la marca de aceite de oliva
que Vd. debe consumir porque
representa la mejor calidad. —

IMPORTADORES: GARCIA Hnos. & Cía.
Suárez 1599 - Buenos Aires

PARQUE JAPONÉS

ALEM y CALLAO - U. T. 2170, Juncal

ABIERTO TODAS LAS NOCHES

Domingos y Festivos, Tarde y Noche
Martes y Viernes, Noches de Moda

TEATRO :: ATRACTIVOS :: CONCIERTOS :: EL AUTO PISTA

Entrada: Adultos \$ 1. Niños \$ 0.50
CON TEATRO Y UNA ATRACCIÓN

Haga Vd. a sus niños fuertes,
alimentándolos con

LECHE de "La Vascongada"

A domicilio y en botellas de un litro: \$ 0.25

Si su repartidor no la tiene, pídale a:

CANGALLO 2685 — U. T. 0823/24, Mitre

LA INAPETENCIA

de sus niños, desaparecerá dándoles el

DINAMOFERRIN

FLINDT

Enriquece la sangre en glóbulos rojos, nutre los nervios,
da fuerza a los músculos y vigoriza las energías del cerebro.
Consulte a su médico.

Ensaye Vd. un frasco \$ 3.20 - En todas las farmacias

Unico depositario: Droguería Americana
Bmé. Mitre 2176 - Buenos Aires

HUNGARIA

- Agua Mineral Natural Purgante -

LA MÁS SUAVE

FLORIDA 470 - U. T. 3124, Avenida

"LYSOFORM"

El desinfectante más eficaz y seguro.

NO MANCHA

NO HUELE - NO DAÑA

Ricardo Veiga	Luisa Hidalgo	José Fernández	Ramón Rodríguez
Florencio Figueroa	Nicanor Gómez	José Seoane	José R. de Salas
Angel Pérez	Clara U. de Vidal	Jesús Rodríguez	José M. Valoira
Manuel Martínez	Antonio Castro	Francisco Sorribas	José Gacio
Gumersindo Alfonsín	Antonio Pozos	Nicanor del Castillo	Bernardo Gundín
Marcelino Lage	Ramón Pérez	José R. de Salas	Antonia Z. de González
E. Miguel Casas	Daniel Mosquera	Luis Grisolin	Carmen V. de Pardo
Daniel Núñez	Ambrosio Jaime	Aurora Pérez	Encarnación R. de Manet
Jenaro Muñoz	Juan Blanco	Antonio Fanego	Francisco Cao
Elvira C. de García	Manuel López	Miguel Calserrado	Hilario Míguez
Pablo L. Amoedo	Joaquín Campos	Norma Galarza	Manuel Taboada
Eligio González	Antonio Docampo	José Oliveira	Angel Baña
Ezequiel Díaz	Ildefonso Regueiro	Ramón Caamaño	Ramón Siso
Nicasio González	Manuel García	Avelina V. de Melo	Máximo Nogueira
Rosa G. de Taboada	Camilo Pousa	Josefa F. de Folgueira	Julio López
Gregorio Goiriz	José Villar	Rosendo Ferradas	Antonia N. de Joga
Antonio Soutelo	Petra L. de Pardiño	José Ares	Estrella S. de Legaspi
Cosuelo F. de Hidalgo	Piedad Pardiño	Camilo Varela	Apolinario Fandiño
Amparo P. de Novo	Daniel Castro	Dolores C. de Varela	Agustín de Mingo
Julia N. de Esquivel	José García	Segundo Barrio	Higinio Rodríguez
Estrella Suárez	Manuel Barco	Manuela Fernández	Jesús Amenal
Nicanoria Rodríguez	Ramón Faro	Pilar C. de Castaño	Elisa López
Nicolás Puente	Mauricio Maisier	Deolinda G. Mineto	Sara Aranduy
Pedro Campos	José Jofré	Faustino Alonso	Pilar A. de von Hünefeld
Antonio Fernández	Antonia R. de Jofré	Jos Domínguez	Isidoro González
Jesús Montero	José Blanco	Manuel Domínguez	María Gresa
José Martínez	Agustín Segundo	Eva López	Ramón Blanc
Ramón Barros	Emilia A. de Mahia	Eugenio Estévez	Eluviges López
Argemiro Vázquez	Elvira Cazón	Luis Barreiro	Carmen P. de Sánchez
Constantino Montero	Atila Rodríguez	Josefa F. de González	Laurentino Morillo
Manuel Fernández	Manuela B. de Mena	Eduardo Picos	Carmen Cabaleiro
Enrique Ferreiro	Ignacio Feijóo	Francisco Rivas	María Parada
José M. Martínez	Ramón Méndez	Francisco Corujo	Emilio Couto
Virginia Bustos	Andrés García	Dolores Martínez	Carmen Pazos
Francisco Alvarez	María A. Testoni	Francisco García	Andrés Rodríguez
Agustín Piedras	Jacinto Trincado	José Pardiñas	Isabel C. de Palacios
Aedlina O. de Piedras	Marcelino Martínez	Fernando Torello	Isidoro Lastra
Manuel Asorey	Jesús Cuesta	Eugenia Muñoz	Ricardo M. Cao
Ramón Fabeiro	Nicolás Freixeiro	Manuel Gamardo	José Rellán
Manuel Castro	Magdalena M. de Muñoz	Francisco Couto	Cipriano Mera
Perfecto Arias	Benigno Lamas	Antonia C. de Rodríguez	José Vidal
Marcelino Prieto	Perfecto Otero	Luisa Pérez	Manuel Mato
Carolina Alvarez	Consuelo G. de Valcarcel	Francisca Seoane	Generosa Espiño
Fernando Vázquez	Delia V. de Markl	Joaquín Coto	Diego de Haro
José Quintela	María González	Ramón Martínez	Benito Pérez
Manuel Torres	Santiago Nani	Arturo Nelson	Florencio Fernández
Julia Vázquez	Justo Méndez	Jesús García	Manuel Raña
Ramón Vázquez	José Ajis	Enrique Lupiani	Marcelino García
Antonio López	Rufino Moreno	José Lupiani	Victoria Aquino
Nemesio Vázquez	Jorge Gonçalves	Manuela R. de Lupiani	Manuel Silva
Teresa Regopo	Manuel G. Novás	Victoriano González	Hortensio Alvarez
José Berdeal	Florencio González	José Pérez	Leonor F. de Blanco
Amadeo Alonso	Jerónimo M. Aragos	Manuel González	María Soto
Elisa Betti	José González	Pimenio Ferrín	Elena Legaspi
Cándida Camino	Leonardo Otero	Avelino Castro	Manuela Parada
Manuel Martínez	Aquilino Rego	Francisco H. Fernández	José M. Roma
Alfredo Boulosa	Santiago Martínez	Aurora L. de Lupiani	Arturo Rodríguez
Jaime de la Cruz	Enriqueta Pérez	Mercedes Fernández	José Forneiro
José Lorenzo	Camilo Copa	Felipe López	Andrés López
Desideria Pérez	Bernardo Viqueira	José B. Barreiro	Segundo Couso
María G. de Pérez	Ramona Pereira	Dimas Vicente	Carmen Seijas
José Jerijoso	Angel Aller	Edelmira P. de Domínguez	Tristán Caldas
José Fernández	José Freixeiro	Manuel J. Campos	Angel Alonso
Ramón Gándara	David Pereiro	Pilar Astray	Vicente Mera
Jesús Pérez	José Caneda	María Remedios	Carmen P. de Cabaleiro
Sara Abalo	Máximo Otero	Arturo Vispo	Juan Bustelo
Valentín González	Lilia R. de Briones	Jesús Rivas	Dolores Collazo
Manuel Bello	José Martínez	Teresa A. de Núñez	Eugenia Loviano
Serafín Redondo	Ana R. de Martínez	Manuel Rodríguez	Hipólito Buceta
Juana López	Eduardo Valdés	Rosario Figueroa	Josefa Pérez
José M. Fandiño	Eduardo López	Andrés Martínez	José Martínez
Jasús Recalde	Manuel Castelo	Jesús Neira	María Pensado
		Elías Bouzas	Julia Vázquez
		Ernesto Novoa	Alejandra de López

Creolina - Pearson

Introdutores: F. J. PEARSON & Cía.

Paseo Colón 995 — Buenos Aires

PIDA
CINZANO
 VERMOUTH

LA TOS
 ES UNA ENEMIGA PELIGROSA
 LAS
 PASTILLAS DEL Dr. ANDREU
 LA DETIENEN
 LA REDUCEN Y LA ANIQUILAN

CASA "TOW"

INTERIOR
GALERIA GÜEMES

ANEXO
CORRIENTES 811
BUENOS AIRES

Pida siempre

Cerveza Palermo

Es la más deliciosa

T. PREMOLI

Fajas, Corsés, Portasenos, Bragueros para operados de hernia

Especialidad en fajas de recetas médicas.
Se hacen corsés con arreglo a los últimos modelos de París.

FAJAS EN 24 HORAS

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELÉFONO

A los socios del CENTRO GALLEGO
se les descuenta el 15 %

MEJICO 3993 U. T. 5213, Mitre

INSTITUTO LACROZE

Grandes instalaciones de Baños Turco-Romanos,
Higiénicos, Sulfurosos, Masajes.

Gimnasia Sueca y aplicaciones eléctricas para el
.tratamiento y curación de las enfermedades.

Dirección médica permanente.

BARTOLOMÉ MITRE 1374 - Buenos Aires

Lorenzini y Peretti

— La casa más surtida —
y más barata en muebles.

731 - Bartolomé Mitre - 745

BUENOS AIRES

BARATTI & Cía.

Fundada en 1853

MUEBLES ❖ CRÉDITOS

1302 · LAVALLE · 1302

BUENOS AIRES

FERNET BRANCA prolonga la vida

Doctor Barrio

Consultas de 15 a 18
todos los días

JUNCAL 1448

Doctor Marengo

Martes, Jueves y Sábados
de 14 a 16

PARAGUAY 1430

Dr. Gandía, P. Teodoro

De 14 a 16

CHARCAS 1743

Dr. Mare, Antonio

De 14 a 17

PASCO 854

Dr. Salleras, Juan

De 14 a 16

CALLAO 67

Dr. Fernández Castro, A.

Enfermedades de los ojos
Anteojos

Consultas de 14 a 16

DEFENSA 691

Dr. M. Pérez Gutiérrez

Dentista

Consultas de 14 a 18

MAIPÚ 618

Dr. Odón Fernández Rego

y
Dr. Marcelino Fernández Rego

Dentistas

U. T. 6028, Rivad.

C. PELLEGRINI 14

Dr. Soto, Mario

Sarmiento 2342

Establecimiento Gráfico J. ESTRACH

Impresiones en General

U. T. 2209, B. Orden

HUMBERTO 1.º 966, Bs. As.

Si Vd. es hombre práctico, use camisas con
— mangas graduables. (Patente 15444) —

COSTOYA & Cía.

BOLIVAR 197

BUENOS AIRES

Dr. Tesone, Pedro

Consultas de 14 a 16

Junín 279

Dr. Fernández Rey, E. M.

Rayos X

Ituzaingó F. C. O.

Dr. Correas, Carlos A.

Análisis Clínicos

Tucumán 869

Dr. Fraga, Antonio R.

Abogado

Maipú 231

G. MIRAS

Servicios Fúnebres

Balcarce 212

Joyería SERAFIN RECIOY

AVENIDA DE MAYO 1106

HERRERÍA y CARPINTERÍA MECÁNICA
Sucesión J. MARINETTI

Carlos Calvo 3840

Buenos Aires

SERVICIO MÉDICO

Director: **Dr. Avelino Barrio**

Jefe de Cirujía general y Ginecología: **Dr. Julio Eduardo Marengo**

Dr. P. T. Gandía — Piel y Sífilis
 » **Mario Soto** — Niños y Clínica médica
 » **Antonio Mare** ... — Clínica Médica
 » **Juan Salleras** ... — Vías urinarias
 » **Pedro Tesone**.... — Garganta, nariz y oído

Dr. A. F. Castro — Oculista
 » **José M.ª Pascual** — Médico interno
 » **Segundo Taladriz** — Médico interno
 » **E. M. Fernández Rey** — Rayos X

LUNES		MARTES		MIÉRCOLES		JUEVES		VIERNES		SABADO	
Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores
9 a 10	Soto	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía
10 a 11	Mare	9 a 10	Tesone	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto
10.30 a 11.30	F. Rey Radioscopia y Radiografía	9 a 10	Operaciones	10 a 11	Mare	10 a 11	Mare	10 a 11	Mare	10 a 11	Mare
11 a 12	A. Barrio	10 a 11	Soto	10.30 a 11.30	F. Rey Radioscopia	11 a 12	A. Barrio	10.30 a 11.30	F. Rey Radioscopia	11 a 12	A. Barrio
11 a 12	Marengo (Señoras)	11 a 12	Mare	11 a 12	A. Barrio	18 a 19	Marengo (Hombres)	11 a 12	A. Barrio	18 a 19	Tesone Curaciones
12.30 a 13.30	Gandía	18 a 19	Marengo (Hombres)	11 a 12	Marengo (Señoras)	18 a 19	Tesone Curaciones	11 a 12	Marengo (Señoras)	18 a 19	Marengo (Hombres)
18 a 19	Tesone	18 a 19	Tesone	18 a 19	Tesone	18 a 19	Tesone	18 a 19	Tesone	18 a 19	Tesone
18 a 19	Salleras	18 a 19	Salleras	18 a 19	Salleras	18 a 19	Salleras	18 a 19	Salleras	18 a 19	Salleras

Dentista: **Dr. M. Pérez Gutiérrez** — Todos los días, de 8.30 a 9.30 horas

Oculista: **Dr. A. F. Castro**, Todos los días consulta, de 18 a 19. — Sábado, operaciones.

Radiólogo: **Dr. E. M. Fernández Rey** — Todos los lunes, radiografía, salvo casos urgentes.

SERVICIO MÉDICO A DOMICILIO

Dr. Américo del Pino..... — San José 1671
 » **Máximo Labari** — Cochabamba 946
 » **Diego F. Lima** — Rioja 1785
 » **E. B. Pereyra Ramírez** — Giribone 84

Dr. Benon Reinecke — Rivadavia 8375
 » **Juan José Caride** — Santa Fe 2140
 » **Romeo A. Mare**..... — Cangallo 2606

FARMACIAS AUTORIZADAS PARA DESPACHAR RECETAS

Nuevo Mundo..... — Alsina y Salta
Ernesto Robotti — Bdo. de Irigoyen y Moreno
Cánovas Hnos. — San Juan 4001
«Pirovano» — Chile 1600 esq. Cevallos
Bernardo Ducombs..... — Honduras 3702 esq. S. Carnot
A. Calandra — San Juan esq. Chacabuco
Moreno — Moreno 1800
López Hnos. — Belgrano 2000
«Pueyrredón» — Pueyrredón y Viamonte
«La Sirena» — Chacabuco 902
Imperiale — Carlos Pellegrini 86
Bures — Lima y Méjico
«Unión» — Caseros 1000
Arturo Abriani — Brasil esq. Rioja
Morteo — Rioja 525
Santa Rosa — Venezuela 1502
Donato González — Rivadavia 5400
Manuel Maiztegui — Rivadavia 8358
E. Rioja Funes — Chacabuco 22
«El Cóndor» — Rivera 265
J. M. Torres — Rivadavia 7008
Camilo Araujo..... — Triunvirato 575

L. A. Céspedes — Juncal 2002
Eusebio Nuñez — Charcas y Laprida
Benito Pinal — Patricios 933
Santiago Torres — Rivera 1313
Manuel Verde — Cangallo 2200
Leonardo Siniscalco..... — Victoria 3702
Salinas — P. Goyena 99 esq. Senillosa
Vallebella — Brasil 1401
S. Luis — Paraguay esq. Gallo
Fénix — Independencia 3402
«Rivadavia» — Rivadavia 9502
M. Estévez — Bernardo de Irigoyen 800
A. Valverde — Rivadavia 6234
Iñurriagarro y Miramón — Callao 265
Arturo D. Molina — B. de Irigoyen esq. San Juan
Schivo — Rivadavia 2601
El Progreso — California 1886
«Stamati» — Gaona 2400
José Martínez Perez..... — Santa Fe 1000
Podestá — Colodrero esq. N. Huapi
M. Deschamps — Habana y Esperanza

PARTERAS

Sra. Herminia M. de Colosimo — Bocayuva 1274
 » **Perfecta Q. de Repetto** — Tucumán 2866
 » **María B. de Radice**..... — Piedras 1738
 « **M. Rosa S. de Guerrero** — Espinosa 533

Sra. Carmen M. de Martínez — Pavón 1721
 » **Aurelia P. de Paz** — Olazabal 1470
 » **Inocencia Vázquez** — Belgrano 2169
Sta. Amable Sian — Jean Jeurés 312
 antes Bermejo

<u>Análisis Clínicos</u> Dres. Correas y S. Laplacette Calle Tucumán 669	<u>Consultorio Jurídico</u> Dr. Antonio R. de Fraga - Maipú 231 Todos los días de 18 a 19 horas	<u>Servicio Fúnebre</u> G. Mirás — Balcarce 212
---	--	---

Para hacer uso de los servicios del Centro, es indispensable retirar de la Mesa de Entradas la orden correspondiente.

Horario de Oficinas: Días hábiles, de 8 a 20. Festivos, de 8 a 12.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA



Edificio de la Sucursal en Madrid

CASA MATRIZ:

RECONQUISTA 200

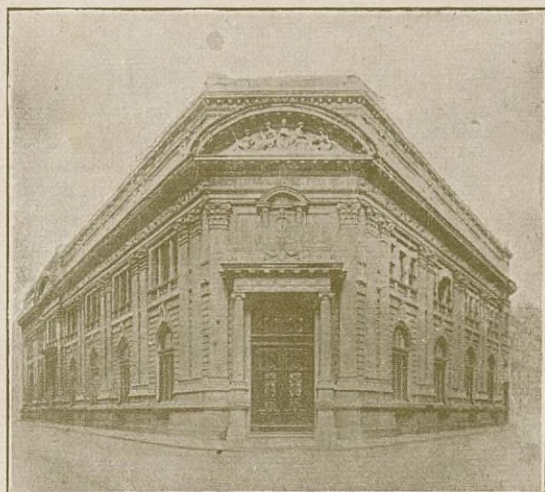
BUENOS AIRES

ABONA

Por depósitos en caja de Ahorros, que no excedan de \$ 10.000 m/l. 4 % anual

Anticipos en cuentas corrientes, descuentos y operaciones bancarias en general.

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el Extranjero, está en excelentes condiciones para atender a su clientela en toda clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país



(Casa Matriz Buenos Aires)

HAMBURGO SUD AMERICANA

HAMBURG AMERICA LINIE

SOCIEDAD ANÓNIMA MARÍTIMA Y COMERCIAL

A. M. DELFINO & Cía.

RECONQUISTA 335

Las Compañías Alemanas Hamburguesas efectúan el servicio más rápido y frecuente a

Galicia y Provincias Vascongadas

CON SALIDAS FIJAS SEMANALES

La única línea de navegación cuyos Vapores tocan en 3 puertos españoles

VIGO - CORUÑA - BILBAO

Teutonia	13	Marzo	Vigo
España	20	„	Vigo y Coruña
Cap Polonio	27	„	Lisboa, Vigo y Bilbao
Baden	3	Abril	Vigo y Coruña
A. Delfino	10	„	Lisboa, Vigo y Bilbao
Bayern	17	„	Vigo y Coruña
La Coruña	24	„	Vigo y Coruña
Cap Norte	1	Mayo	Lisboa, Vigo y Bilbao
Galicia	8	„	Vigo
Vigo	15	„	Vigo y Coruña

IMPORTANTES REDUCCIONES

En PASAJES de LLAMADA para hacer venir familias de

Galicia, Asturias y Provincias Vascongadas